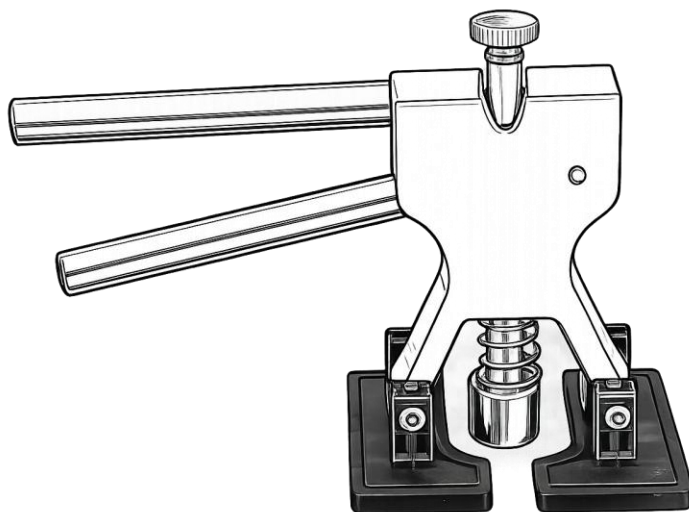


EN	Dent repair kit with puller, 50 pcs
CZ	Sada na opravu promáčklin s vytahovákem, 50 ks
SK	Súprava na opravu preliačlin s vytahovačom, 50 ks
DE	Dellenreparaturset mit Auszieher, 50-tlg.
PL	Zestaw do naprawy wgnieceń z wyciągaczem, 50 szt.
HU	Horpadásjavító készlet kihúzóval, 50 db
RO	Kit reparare caroserie cu extractor, 50 buc.
IT	Kit riparazione ammaccature con estrattore, 50 pz.
ES	Kit reparador de abolladuras con extractor, 50 uds.
FR	Kit débosselage avec extracteur, 50 pièces
BE	Kit débosselage avec extracteur, 50 pièces
NL	Deukreparatieset met trekker, 50-delig

CAR BODY REPAIR SET 50 SX1230



Instructions for use
 Návod k použití
 Návod na použitie
 Gebrauchsanweisung
 Instrukcja obsługi
 Használati útmutató
 Instrucţiuni de utilizare
 Istruzioni per l'uso
 Instrucciones de uso
 Mode d'emploi
 Mode d'emploi
 Gebruiksaanwijzing

Important

Read the entire manual before first use. Incorrect procedure may damage the paint or body panel.

Keep the manual for future reference.

1. Intended use

The kit is intended for the gentle removal of small and shallow dents on painted body panels using glued plastic tabs and a lever puller.

The result depends on the shape and location of the dent, the material and stiffness of the part, the condition of the paint, the temperature, and the operator's experience.

Limitations of the method

The kit will not repair all dents. It is not intended for repairing cracks, sharp breaks, deformed edges, damaged reinforcements, or for restoring the structural strength of the body.

For deep, sharp, or hard-to-reach damage, seek professional service.

2. Safety instructions

- Wear safety goggles and work gloves. When working with a hot glue gun there is a risk of burns from the hot nozzle and molten adhesive.
- The hot glue gun is not included. Use only a suitable, undamaged gun matching the diameter of the glue sticks and follow its instructions.
- Before use, check the puller, spring, pin, screws, handles, and support pads. Do not use a damaged or loose tool.
- Work on a clean, dry, and cool part, out of direct sunlight. Hot or frozen paint is more prone to damage and the adhesive may not hold properly.
- Do not use on cracked, flaking, corroded, freshly painted, or otherwise unknown repaired paint. On repainted parts the paint may be lifted.
- Before repair, perform an adhesion test on an inconspicuous area. For matte paint, film, PPF protective film, or special surface treatments consult a specialist.
- When pulling, use short, smooth, and controlled presses. A sudden or excessive pull can create a raised area, deform the part, or damage the paint.
- Adhesive removers and isopropyl alcohol are flammable. Use them only in a ventilated area, away from flames, sparks, and the hot glue gun. Follow the instructions on the container of the chemical used.

- Keep the product, hot glue gun, adhesive, and chemicals out of the reach of children. This product is not a toy.

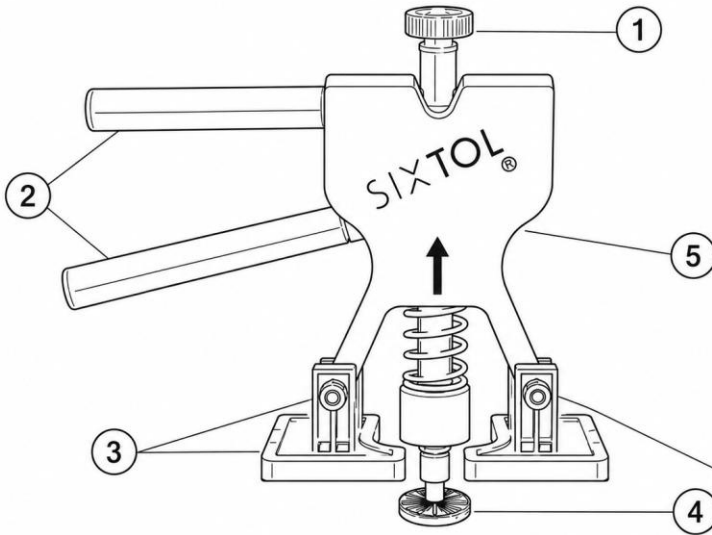
3. Contents of the package

Item	Quantity	Description
1	1 pc	Lever dent puller
2	40 pcs	Plastic adhesive tabs of various shapes and sizes
3	1 pc	Plastic spatula for removing adhesive
4	7 pcs	Hot-melt glue sticks
5	1 pc	Spray bottle, volume 100 ml

4. Technical specifications

Parameter	Value
Puller dimensions	34 x 19 x 4 cm
Spatula dimensions	13 x 6 cm
Bottle volume	100 ml
Puller material	steel
Attachment material	plastic
Package weight	0,63 kg
Brand	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Product code	SX1230
EAN	8595697702563

5. Description of the puller



The illustration is schematic. Individual parts may vary in construction.

Item	Description
1	Adjustment screw with upper head
2	Lever handles
3	Support feet with protective surface
4	Center retaining piece for attachment pin
5	Puller body and hinge mechanism

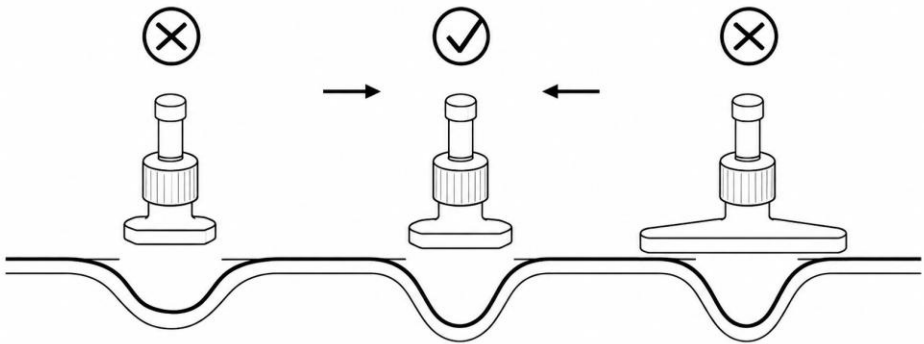
6. Preparation before repair

Prepare a hot glue gun suitable for the supplied sticks, a clean microfiber cloth, safety glasses, gloves and a suitable agent for releasing hot-melt adhesive from automotive paint, such as isopropyl alcohol or a specialized PDR remover.

The hot glue gun, cloth and remover are not included.

1. **Check the condition of the paint.** Perform the repair only on intact, undamaged paint. If in doubt whether the part has been repainted, first test the procedure in an inconspicuous area.

2. **Wash and dry the repair area.** Remove dust, wax, grease and polishing residues. Both the surface and the attachment must be completely dry before gluing.
3. **Ensure good lighting.** Observe the reflection of straight lines or light on the paint. The curvature of the reflection helps identify the deepest spot and continuously monitor the result.
4. **Select the correct attachment.** Choose a shape corresponding to the dent. The working surface of the attachment should generally be slightly smaller than the repaired area so that the pull is concentrated on the deepest point.
5. **Check the glue stick.** Do not choose the stick color based on the vehicle body color. Suitability depends on adhesion and working conditions; start with a test application and use the stick that holds firmly and does not leave damage when released.



The attachment should follow the shape of the dent and be slightly smaller than the repair area.

Recommendations

For a wide or irregular dent, work in smaller sections. It is safer to make several lighter pulls than one strong pull.

7. Repair procedure

1. **Clean and degrease the surface.** Spray the cleaner onto a cloth, not directly into body seams. Wipe the surface and allow it to dry completely.
2. **Heat the hot glue gun.** Insert the stick and allow the gun to heat according to the manufacturer's instructions. Do not touch the nozzle or the molten glue.
3. **Apply glue to the attachment.** Apply the glue evenly to the textured working area of the attachment. The layer may be slightly thicker in the center, but the glue must not cover the pin.
4. **Press the attachment into the center of the dent.** Hold the attachment perpendicular to the surface and hold it lightly for several seconds. Then do not move it and wait until the glue has fully cooled and hardened.

Caution

Do not pull the dent while the glue is soft or warm. A weak bond can suddenly release and the tool may snap back.

5. **Place the puller on the attachment.** Keep the handles relaxed. Position both feet symmetrically on a clean, undamaged area around the dent and fit the center capture piece onto the pin of the glue attachment.
6. **Align the feet and set the height.** Use the top adjustment screw to position so both feet sit flat on the body, the puller is stable and the central mechanism is aligned with the pin. The feet must not sit on an edge or inside the dent.

Check before pressing

Both feet sit flat outside the dent, the center piece is aligned with the pin, the handles are free and the glue is completely cooled.

7.1 Pulling and ongoing inspection

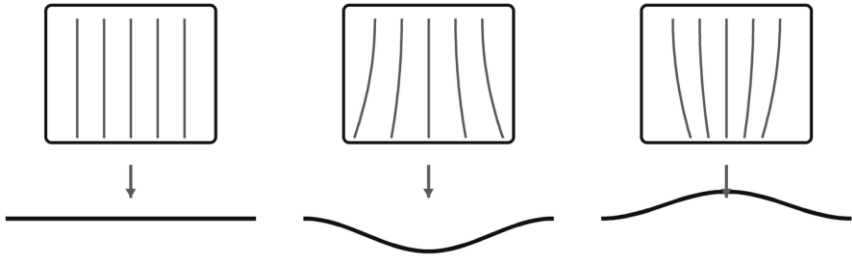
7. **Pull slowly and in short cycles.** Smoothly squeeze the handles only enough to slightly lift the panel. Release the handles, check the reflection of the light and repeat as necessary. The height can be adjusted with the screw between cycles.
8. **Stop in time.** Once the surface approaches the original shape, do not make another pull. Over-pulling will create a raised area that the kit may not remove without a leveling tool.

Correct technique

Small adjustments provide the best control. Do not use full force on the handles and do not try to remove the dent in a single squeeze.

7.2 Paint reflection inspection

Check the reflection of straight lines from the side. A straight reflection indicates an even surface; lines bowed inward indicate a remaining dent, and lines bowed outward indicate an over-pulled area.



Paint reflection check.

Surface is even	A depression remains	A raised area forms
-----------------	----------------------	---------------------

8. Releasing the attachment and removing the adhesive

9. **Remove the puller.** Loosen the handles and adjustments so the center section is not under tension. Slide the puller off the attachment pin and set it on a stable surface.
10. **Unplug and allow the hot glue gun to cool.** Before using a flammable remover the gun must be disconnected from power and kept out of the work area. There must be no open flame or source of sparks nearby.
11. **Loosen the adhesive bond.** Apply a small amount of a suitable remover to the edge of the adhesive. After it penetrates, carefully rotate the attachment to the side. Do not pull it off sharply perpendicular to the paint.
12. **Remove residues.** Hold the plastic spatula at a shallow angle and without heavy pressure. Gradually loosen the adhesive residues, wipe the surface with a clean cloth and dry.
13. **Check the result.** If the dent is still visible, allow the part to stabilize and repeat the procedure with a more suitable attachment or on a smaller area of damage. If the paint cracks or lifts, stop immediately.

9. Troubleshooting

Symptom	Possible cause	Recommended procedure
The attachment peels off without effect	The surface is greasy or wet; the adhesive was not sufficiently melted or cured; the attachment is too large.	Clean and dry the surface again, use a smaller attachment, try a different glue stick and wait for the bond to fully cool.
The dent changes very little	The damage is too deep, sharp, on a reinforcement, or beyond the capabilities of glued pulling.	Do not increase the force abruptly. Work in smaller increments; if there is no improvement, contact a body shop.
A raised area forms	The pull was too strong or too long.	Stop pulling immediately. Perform further correction only with a suitable aligning tool and with experience; otherwise contact a service.
Pads slide or leave a mark	Pads or the paint are contaminated; pads are not seated evenly or are damaged.	Clean the pads and the surface, adjust their position. If the protective area is damaged, do not use the puller.
The paint lifts, cracks, or changes appearance	The paint is weakened, repainted, damaged, or unsuitable for glued pulling.	Stop work immediately and gently loosen the attachment using a remover. Leave further repair to a professional service.

10. Cleaning, inspection and storage

- After each use remove adhesive residues from the puller and attachments. Perform cleaning only after the adhesive has completely cooled.
- Wipe metal parts with a dry or slightly damp cloth and dry. Do not immerse the tool in liquid.
- Do not use acetone, thinners, gasoline or other aggressive solvents on plastic attachments, rubber feet or painted surfaces.
- Regularly check the tightness of fastenings, the free movement of joints, and the condition of the spring, center catch component and protective surfaces of the pads.
- Store adhesive sticks in a dry place, away from direct sunlight, dust and heat sources. A contaminated stick surface may reduce adhesion.
- Empty the bottle before storage if flammable or volatile liquid remains in it. Store it separately from heat sources and out of reach of children.

- Store the entire set in a dry place so that the handles, pads and plastic attachments do not become deformed.

11. Disposal

Hand over the product and its parts for disposal or recycling according to the material and local regulations.

Do not pour adhesive residues and used chemicals into the waste or into the sewer; follow the instructions on their packaging and local regulations.

Sort packaging materials according to the local collection system.

Důležité

Před prvním použitím si přečtěte celý návod. Nesprávný postup může poškodit lak nebo karosářský díl.

Návod uschovejte pro další použití.

1. Určení výrobku

Sada je určena k šetrnému vytahování menších a mělkých promáčklin na lakovaných karosářských dílech pomocí lepených plastových nástavců a pákového vytahováku. Výsledek závisí na tvaru a poloze promáčkliny, materiálu a tuhosti dílu, stavu laku, teplotě a zkušenosti obsluhy.

Omezení metody

Sada neopraví všechny promáčkliny. Není určena k opravě prasklin, ostrých zlomů, deformovaných hran, poškozených výztuh ani k obnově strukturální pevnosti karoserie.

U hlubokých, ostrých nebo obtížně přístupných poškození vyhledejte odborný servis.

2. Bezpečnostní pokyny

- Používejte ochranné brýle a pracovní rukavice. Při práci s tavnou pistolí hrozí popálení horkou tryskou a roztaveným lepidlem.
- Tavná pistole není součástí balení. Použijte pouze vhodnou, nepoškozenou pistoli odpovídající průměru tyčinek a řiďte se jejím návodem.
- Před použitím zkontrolujte vytahovák, pružinu, čep, šrouby, rukojeti a opěrné patky. Poškozený nebo uvolněný nástroj nepoužívejte.
- Pracujte na čistém, suchém a chladném dílu, mimo přímé slunce. Horký nebo zmrzlý lak je náchylnější k poškození a lepidlo nemusí správně držet.
- Nepoužívejte na prasklý, odlupující se, zkorodovaný, čerstvě lakovaný nebo neznámý opravovaný lak. Na přelakovaných dílech může dojít ke stržení laku.
- Před opravou proveďte zkoušku přilnavosti na nenápadném místě. U matného laku, fólie, ochranné fólie PPF nebo speciální povrchové úpravy postup konzultujte s odborníkem.
- Při vytahování používejte krátké, plynulé a kontrolované stisky. Prudký nebo nadměrný tah může vytvořit vyvýšené místo, deformovat díl nebo poškodit lak.

- Odstraňovače lepidla a isopropylalkohol jsou hořlavé. Používejte je pouze ve větraném prostoru, mimo plamen, jiskry a horkou tavnou pistoli. Řiďte se pokyny na obalu použité chemické látky.
- Udržujte výrobek, tavnou pistoli, lepidlo a chemické prostředky mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

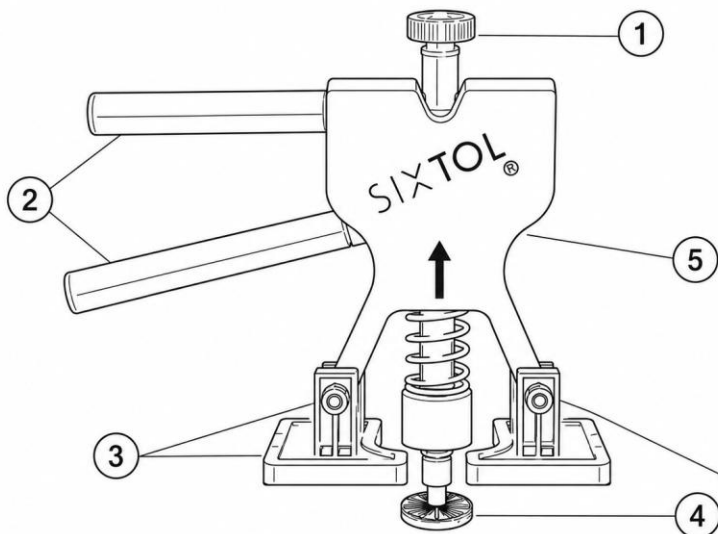
3. Obsah balení

Položka	Množství	Popis
1	1 ks	Pákový vytahováč promáčklin
2	40 ks	Plastové lepicí nástavce různých tvarů a velikostí
3	1 ks	Plastová špachtle pro odstranění lepidla
4	7 ks	Tavné lepicí tyčinky
5	1 ks	Lahvička s rozprašovačem, objem 100 ml

4. Technické údaje

Parametr	Hodnota
Rozměry vytahováku	34 x 19 x 4 cm
Rozměry špachtle	13 x 6 cm
Objem lahvičky	100 ml
Materiál vytahováku	ocel
Materiál nástavců	plast
Hmotnost balení	0,63 kg
Značka	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Kód produktu	SX1230
EAN	8595697702563

5. Popis vytahováku



Nákres je schematický. Jednotlivé části mohou mít výrobní odchylky v provedení.

Položka	Popis
1	Nastavovací šroub s horní hlavicí
2	Pákové rukojeti
3	Opěrné patky s ochrannou plochou
4	Středový zachycovací díl pro čep nástavce
5	Tělo vytahováku a kloubový mechanismus

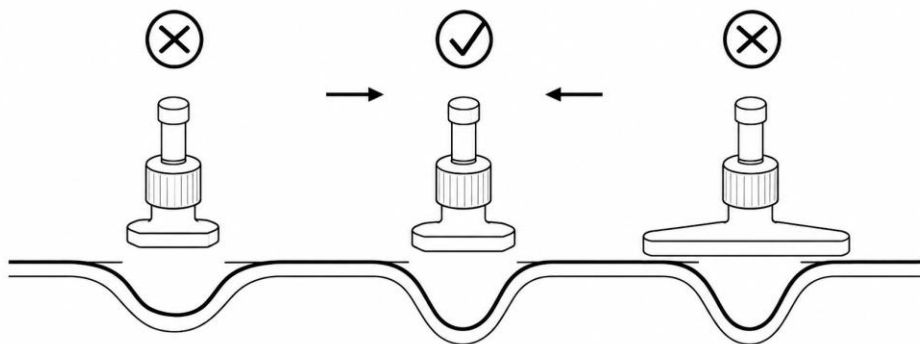
6. Příprava před opravou

Připravte si tavnou pistoli vhodnou pro dodané tyčinky, čistou utěrku z mikrovlákná, ochranné brýle, rukavice a vhodný prostředek pro uvolnění tavného lepidla z automobilového laku, například isopropylalkohol nebo specializovaný PDR odstraňovač.

Tavná pistole, utěrka a odstraňovač nejsou součástí balení.

- Zkontrolujte stav laku.** Opravu provádějte pouze na soudržném, nepoškozeném laku. Při pochybnostech, zda byl díl přelakován, postup nejprve vyzkoušejte na nenápadném místě.

2. **Umyjte a osušte opravované místo.** Odstraňte prach, vosk, mastnotu a zbytky leštidel. Povrch i nástavec musí být před lepením zcela suché.
3. **Zajistěte dobré osvětlení.** Sledujte odraz rovných čar nebo světla na laku. Zakřivení odrazu pomáhá určit nejhlubší místo a průběžně kontrolovat výsledek.
4. **Vyberte správný nástavec.** Zvolte tvar odpovídající promáčklině. Pracovní plocha nástavce má být zpravidla o něco menší než opravovaná část, aby se tah soustředil do nejhlubšího místa.
5. **Ověřte lepicí tyčinku.** Barvu tyčinky nevybírejte podle barvy karoserie. Vhodnost závisí na přilnavosti a pracovních podmínkách; začněte zkušební aplikací a použijte tyčinku, která drží pevně a po uvolnění nezanechává poškození.



Nástavec má kopírovat tvar promáčkliny a být mírně menší než opravovaná plocha.

Doporučení

U široké nebo nepravidelné promáčkliny pracujte po menších úsecích. Je bezpečnější provést více slabších tahů než jeden silný.

7. Postup opravy

1. **Očistěte a odmastěte povrch.** Nastříkejte čisticí prostředek na utěrku, nikoli přímo do spár karoserie. Povrch otřete a nechte zcela vyschnout.
2. **Nahřejte tavnou pistoli.** Vložte tyčinku a nechte pistoli nahřát podle pokynů jejího výrobce. Nedotýkejte se trysky ani roztaveného lepidla.

3. **Naneste lepidlo na nástavec.** Lepidlo naneste rovnoměrně na strukturovanou pracovní plochu nástavce. Uprostřed může být vrstva mírně vyšší, ale lepidlo nesmí zakrýt čep.
4. **Přitlačte nástavec do středu promáčkliny.** Nástavec držte kolmo k povrchu a několik sekund jej lehce přidržte. Poté s ním nehýbejte a vyčkejte, až lepidlo zcela vychladne a zpevní.

Pozor

Nevytahujte promáčklinu, dokud je lepidlo měkké nebo teplé. Slabý spoj se může náhle uvolnit a nástroj odskočit.

5. **Nasaďte vytahovák na nástavec.** Rukojeti ponechte uvolněné. Umístěte obě patky symetricky na čistý a nepoškozený povrch okolo promáčkliny a středový zachycovací díl nasaďte na čep lepicího nástavce.
6. **Vyrovnejte patky a nastavte výšku.** Horním nastavovacím šroubem upravte polohu tak, aby obě patky ležely celou plochou na karoserii, vytahovák byl stabilní a středový mechanismus byl v ose čepu. Patky nesmí stát na hraně ani uvnitř promáčkliny.

Kontrola před stiskem

Obě patky leží celou plochou mimo promáčklinu, středový díl je v ose čepu, rukojeti jsou volné a lepidlo je zcela vychladlé.

7.1 Vytahování a průběžná kontrola

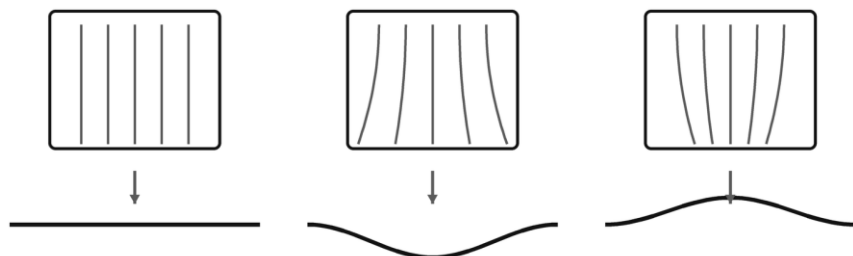
7. **Vytahujte pomalu a po krátkých cyklech.** Plynule stiskněte rukojeti pouze tolik, aby se panel mírně zvedl. Rukojeti uvolněte, zkontrolujte odraz světla a podle potřeby opakujte. Mezi cykly lze upravit výšku šroubem.
8. **Včas zastavte.** Jakmile se povrch přiblíží původnímu tvaru, další tah neprovádějte. Nadměrné vytažení vytvoří vyvýšené místo, které sada bez srovnávacího nástroje nemusí odstranit.

Správná technika

Nejllepší kontrolu poskytují malé změny. Nepoužívejte celou sílu rukojetí a nesnažte se promáčklinu odstranit jedním stiskem.

7.2 Kontrola odrazu laku

Sledujte odraz rovných čar z boku. Rovný odraz značí vyrovnanou plochu; čáry prohnuté dovnitř ukazují zbylou promáčklinu a čáry prohnuté ven upozorňují na příliš vytažené místo.



Kontrola odrazu laku.

Plocha je rovná	Zůstává prohlubeň	Vzniká vyvýšené místo
-----------------	-------------------	-----------------------

8. Uvolnění nástavce a odstranění lepidla

9. **Sejměte vytahovák.** Uvolněte rukojeti a nastavení tak, aby středový díl nebyl pod tahem. Vytahovák stáhněte z čepu nástavce a odložte jej na stabilní místo.
10. **Odpojte a nechte zchladnout tavnou pistoli.** Před použitím hořlavého odstraňovače musí být pistole odpojena od napájení a mimo pracovní prostor. V blízkosti nesmí být plamen ani zdroj jisker.
11. **Uvolněte lepicí spoj.** Naneste malé množství vhodného odstraňovače k okraji lepidla. Po jeho proniknutí nástavec opatrně pootočte do strany. Nestrhávejte jej prudce kolmo od laku.
12. **Odstraňte zbytky.** Plastovou špachtli vedte pod malým úhlem a bez velkého tlaku. Zbytky lepidla postupně uvolněte, povrch otřete čistou utěrkou a osušte.
13. **Zkontrolujte výsledek.** Pokud je promáčklina stále patrná, nechte díl stabilizovat a postup opakujte s vhodnějším nástavcem nebo v menší části poškození. Při prasknutí či nadzvednutí laku okamžitě přestaňte.

9. Řešení problémů

Projev	Možná příčina	Doporučený postup
Nástavec se odlepí bez účinku	Povrch je mastný nebo vlhký; lepidlo nebylo dostatečně roztavené či vytvrzené; nástavec je příliš velký.	Znovu očistěte a vysušte plochu, použijte menší nástavec, ověřte jinou tyčinku a vyčkejte na úplné zchladnutí spoje.

Projev	Možná příčina	Doporučený postup
Promáčklina se téměř nemění	Poškození je příliš hluboké, ostré, na výztuze nebo mimo možnosti lepeného tahu.	Nezvyšujte sílu skokově. Zkuste práci po menších úsecích; pokud není zlepšení, obraťte se na karosářský servis.
Vznikne vyvýšené místo	Tah byl příliš silný nebo dlouhý.	Okamžitě přestaňte vytahovat. Další korekci provádějte pouze vhodným srovnávacím nástrojem a se zkušeností; jinak využijte servis.
Patky kloužou nebo zanechávají stopu	Patky či lak jsou znečištěné, patky neleží rovně nebo jsou poškozené.	Očistěte patky i povrch, upravte jejich polohu. Při poškození ochranné plochy vytahovák nepoužívejte.
Lak se zvedá, praská nebo mění vzhled	Lak je oslabený, přelakovaný, poškozený nebo nevhodný pro lepený tah.	Práci ihned ukončete a nástavec uvolněte šetrně odstraňovačem. Další opravu svěřte odbornému servisu.

10. Čištění, kontrola a skladování

- Po každém použití odstraňte z vytahováku a nástavců zbytky lepidla. Čištění provádějte až po úplném vychladnutí lepidla.
- Kovové části otřete suchou nebo mírně navlhčenou utěrkou a osušte. Nástroj nepoškoďte do kapaliny.
- Na plastové nástavce, gumové patky a lakované části nepoužívejte aceton, ředidla, benzín ani jiné agresivní rozpouštědla.
- Pravidelně kontrolujte dotažení spojů, volný chod kloubů, stav pružiny, středového zachycovacího dílu a ochranných ploch patek.
- Lepicí tyčinky skladujte v suchu, mimo přímé slunce, prach a zdroje tepla. Znečištěný povrch tyčinky může zhoršit přilnavost.
- Lahvičku před skladováním vyprázdněte, pokud by v ní zůstala hořlavá nebo těkavá kapalina. Uchovávejte ji odděleně od zdrojů tepla a mimo dosah dětí.
- Celou sadu skladujte na suchém místě tak, aby se rukojeti, patky ani plastové nástavce nedeformovaly.

11. Likvidace

Výrobek a jeho části odevzdejte k likvidaci nebo recyklaci podle materiálu a místních předpisů.

Zbytky lepidla a použité chemické prostředky nelijte do odpadu ani do kanalizace; postupujte podle pokynů na jejich obalu a pravidel obce.
Obalové materiály vyřídte podle místního systému sběru.

Dôležité

Pred prvým použitím si prečítajte celý návod. Nesprávny postup môže poškodiť lak alebo karosársky diel.

Návod uschovajte pre ďalšie použitie.

1. Určenie výrobku

Sada je určená na šetrné vytiahnutie menších a plytkých preliačín na lakovaných karosárskych dieloch pomocou lepených plastových nástavcov a pákového vytahovača.

Výsledok závisí od tvaru a polohy preliačiny, materiálu a tuhosti dielu, stavu laku, teploty a skúsenosti obsluhy.

Obmedzenia metódy

Sada neopraví všetky preliačiny. Nie je určená na opravu prasklín, ostrých zlomení, zdeformovaných hrán, poškodených výstuh ani na obnovenie štrukturálnej pevnosti karosérie.

Pri hlbokých, ostrých alebo ťažko prístupných poškodeniach vyhľadajte odborný servis.

2. Bezpečnostné pokyny

- Používajte ochranné okuliare a pracovné rukavice. Pri práci s tavnou pištoľou hrozí popálenie horúcou tryskou a roztaveným lepidlom.
- Tavná pištoľ nie je súčasťou balenia. Použite len vhodnú, nepoškodenú pištoľ zodpovedajúcu priemeru tyčiniek a riadte sa jej návodom.
- Pred použitím skontrolujte vytahovač, pružinu, čap, skrutky, rukoväť a oporné pätky. Poškodený alebo uvoľnený nástroj nepoužívajte.
- Pracujte na čistom, suchom a chladnom diele, mimo priameho slnka. Horúci alebo zamrznutý lak je náchylnejší na poškodenie a lepidlo nemusí správne držať.
- Nepoužívajte na prasknutý, olupujúci sa, skorodovaný, čerstvo lakovaný alebo neznámy opravovaný lak. Na prelakovaných dieloch môže dôjsť k odtrhnutiu laku.
- Pred opravou vykonajte skúšku príľnavosti na nenápadnom mieste. Pri matnom laku, fólii, ochrannej fólii PPF alebo špeciálnej povrchovej úprave postup konzultujte s odborníkom.
- Pri vytahovaní používajte krátke, plynulé a kontrolované stlačenia. Prudký alebo nadmerný ťah môže vytvoriť vyvýšené miesto, zdeformovať diel alebo poškodiť lak.

- Odstraňovače lepidla a isopropylalkohol sú horľavé. Používajte ich len vo vetranom priestore, mimo plameň, iskry a horúcu tavnú pištoľ. Riadťe sa pokynmi na obale použitej chemickej látky.
- Uchovávajte výrobok, tavnú pištoľ, lepidlo a chemické prostriedky mimo dosah detí. Výrobok nie je hračka.

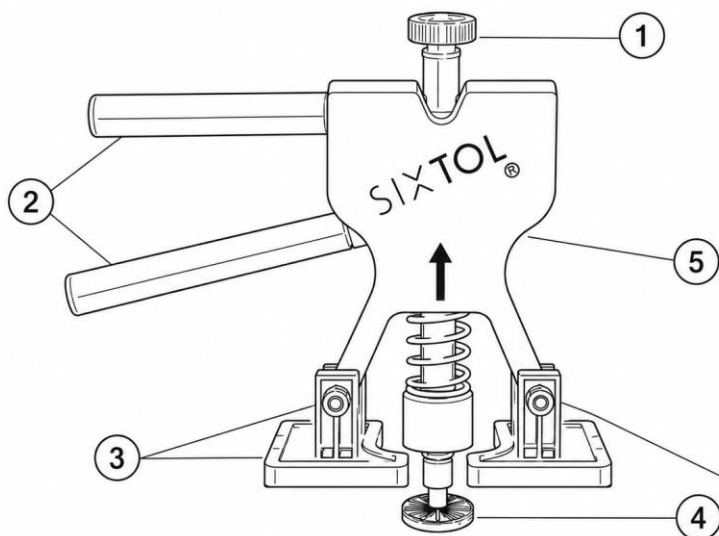
3. Obsah balenia

Položka	Množstvo	Popis
1	1 ks	Pákový vytahovač preliačin
2	40 ks	Plastové lepiace nástavce rôznych tvarov a veľkostí
3	1 ks	Plastová špachtľa na odstránenie lepidla
4	7 ks	Taviace lepiace tyčinky
5	1 ks	Fľaštička s rozprašovačom, objem 100 ml

4. Technické údaje

Parameter	Hodnota
Rozmery vyťahováka	34 x 19 x 4 cm
Rozmery špachtle	13 x 6 cm
Objem fľaštičky	100 ml
Materiál vyťahováka	ocel'
Materiál nástavcov	plast
Hmotnosť balenia	0,63 kg
Značka	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Kód produktu	SX1230
EAN	8595697702563

5. Popis vyťahováka



Nákres je schematický. Jednotlivé časti môžu mať výrobné odchýlky v prevedení.

Položka	Popis
1	Nastavovací skrutka s hornou hlavnicou
2	Pákové rukoväte
3	Oporné pätky s ochrannou plochou
4	Stredový zachytávací diel pre čap nástavca
5	Telo vyťahováka a kľbový mechanizmus

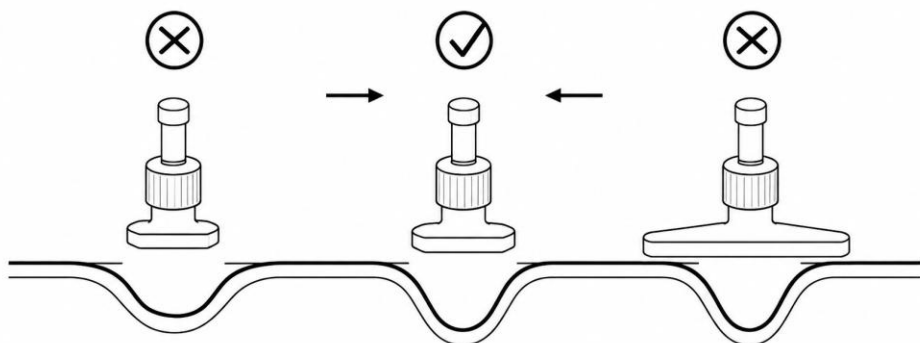
6. Príprava pred opravou

Prípravte si tavnú pištoľ vhodnú pre dodané tyčinky, čistú utierku z mikrovlákna, ochranné okuliare, rukavice a vhodný prostriedok na uvoľnenie tavného lepidla z automobilového laku, napríklad izopropylalkohol alebo špecializovaný PDR odstraňovač.

Tavná pištoľ, utierka a odstraňovač nie sú súčasťou balenia.

1. **Skontrolujte stav laku.** Opravu vykonávajte len na súdržnom, nepoškodenom laku. V prípade pochybností, či bol diel prelakovaný, postup najprv vyskúšajte na nenápadnom mieste.

2. **Umyte a osušte opravované miesto.** Odstráňte prach, vosk, masť a zvyšky leštidiel. Povrch i nástavec musia byť pred lepením úplne suché.
3. **Zabezpečte dobré osvetlenie.** Sledujte odraz rovinných čiar alebo svetla na laku. Zakrivenie odrazu pomáha určiť najhlbšie miesto a priebežne kontrolovať výsledok.
4. **Vyberte správny nástavec.** Zvoľte tvar zodpovedajúci preliačine. Pracovná plocha nástavca má byť spravidla o niečo menšia než opravovaná časť, aby sa ťah sústredil do najhlbšieho miesta.
5. **Skontrolujte lepiacu tyčinku.** Farbu tyčinky nevyberajte podľa farby karosérie. Vhodnosť závisí od príľnavosti a pracovných podmienok; začnite skúšobnou aplikáciou a použite tyčinku, ktorá drží pevne a po uvoľnení nezanecháva poškodenie.



Nástavec má kopírovať tvar preliačiny a byť mierne menší ako opravovaná plocha.

Odporúčania

Pri širokej alebo nepravidelnej preliačine pracujte po menších úsekoch. Je bezpečnejšie vykonať viac slabších ťahov ako jeden silný.

7. Postup opravy

1. **Vyčistite a odmastite povrch.** Nastriekajte čistiaci prostriedok na utierku, nie priamo do škár karosérie. Povrch utrite a nechajte úplne vyschnúť.

2. **Rozohrejte taviacu pištoľ.** Vložte tyčinku a nechajte pištoľ zohriať podľa pokynov jej výrobcu. Nedotýkajte sa trysky ani roztaveného lepidla.
3. **Naneste lepidlo na nástavec.** Lepidlo naneste rovnomerne na štruktúrovanú pracovnú plochu nástavca. V strede môže byť vrstva mierne vyššia, ale lepidlo nesmie zakryť čap.
4. **Pritlačte nástavec do stredu preliačiny.** Nástavec držte kolmo k povrchu a niekoľko sekúnd ho ľahko pridržte. Potom s ním nehýbte a vyčakajte, až lepidlo úplne vychladne a spevní.

Pozor

Nevytahujte preliačinu, kým je lepidlo mäkké alebo teplé. Slabé spojenie sa môže náhle uvoľniť a nástroj môže odskočiť.

5. **Nasadte vytahovač na nástavec.** Rukoväť nechajte uvoľnenú. Umiestnite obe pätky symetricky na čistý a nepoškodený povrch okolo preliačiny a stredový zachytávací diel nasadte na čap lepiaceho nástavca.
6. **Vyrovnať pätky a nastaviť výšku.** Horným nastavovacím skrutkom upravte polohu tak, aby obe pätky ležali celou plochou na karosérii, vytahovač bol stabilný a stredový mechanizmus bol v osi čapu. Pätky nesmú stáť na hrane ani vo vnútri preliačiny.

Kontrola pred stlačením

Obe pätky ležia celou plochou mimo preliačinu, stredový diel je v osi čapu, rukoväť sú voľné a lepidlo je úplne vychladnuté.

7.1 Vytahovanie a priebežná kontrola

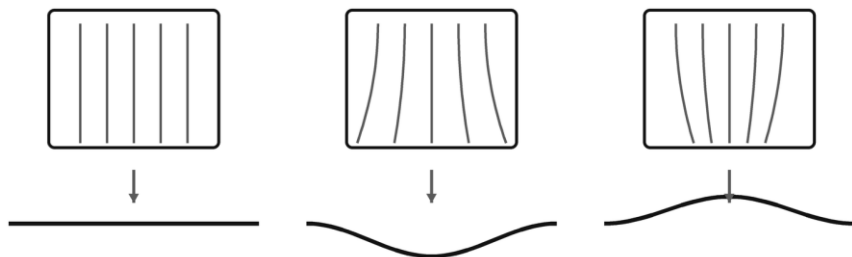
7. **Vytahujte pomaly a v krátkych cykloch.** Plynulo stlačte rukoväť len toľko, aby sa panel mierne zdvihol. Rukoväť uvoľnite, skontrolujte odraz svetla a podľa potreby opakujte. Medzi cyklami je možné upraviť výšku skrutkou.
8. **Zastavte včas.** Hneď ako sa povrch priblíži pôvodnému tvaru, ďalší ťah neprovádzajte. Nadmerné vytiahnutie vytvorí vyvýšené miesto, ktoré súprava bez vyrovnávacieho nástroja nemusí odstrániť.

Správna technika

Najlepšiu kontrolu poskytujú malé zmeny. Nepoužívajte plnú silu rukovätí a nesnažte sa preliačinu odstrániť jedným stlačením.

7.2 Kontrola odrazu laku

Sledujte odraz rovných čiar zo boku. Rovný odraz znamená vyrovnanú plochu; čiary prehnuté dovnútra ukazujú zostávajúcu preliačinu a čiary prehnuté von upozorňujú na príliš vytiahnuté miesto.



Kontrola odrazu laku.

Plocha je rovná	Zostáva preliačina	Vzniká vyvýšené miesto
-----------------	--------------------	------------------------

8. Uvoľnenie nástavca a odstránenie lepidla

9. **Odstráňte vytahovač.** Uvoľnite rukoväť a nastavenie tak, aby stredná časť nebola pod ťahom. Vytahovač stiahnite z čapu nástavca a odložte ho na stabilné miesto.
10. **Odpojte a nechajte vychladnúť tavnú pištoľ.** Pred použitím horľavého odstraňovača musí byť pištoľ odpojená od napájania a mimo pracovný priestor. V blízkosti nesmie byť plameň ani zdroj iskier.
11. **Uvoľnite lepiaci spoj.** Naneste malé množstvo vhodného odstraňovača k okraju lepidla. Po jeho preniknutí nástavec opatrne pootočte nabok. Neodtrhávajte ho prudko kolmo od laku.
12. **Odstráňte zvyšky.** Plastovú špachtľu vedte pod malým uhlom a bez veľkého tlaku. Zvyšky lepidla postupne uvoľnite, povrch utrite čistou utierkou a osušte.
13. **Skontrolujte výsledok.** Ak je preliačina stále viditeľná, nechajte diel stabilizovať a postup opakujte s vhodnejším nástavcom alebo na menšej časti poškodenia. Pri prasknutí či nadvihnutí laku okamžite prestaňte.

9. Riešenie problémov

Prejav	Možná príčina	Odporúčaný postup
--------	---------------	-------------------

Prejav	Možná príčina	Odporúčaný postup
Nástavec sa odlepí bez účinku	Povrch je mastný alebo vlhký; lepidlo nebolo dostatočne roztavené alebo vytvrdené; nástavec je príliš veľký.	Znova očistite a vysušte plochu, použite menší nástavec, overte inú tyčinku a počkajte na úplné vychladnutie spoja.
Preliačina sa takmer nemení	Poškodenie je príliš hlboké, ostré, na výstuhe alebo mimo možnosti lepeného ťahu.	Nezvyšujte silu náhle. Skúste pracovať po menších úsekoch; ak nedôjde k zlepšeniu, obráťte sa na karosársky servis.
Vznikne vyvýšené miesto	Ťah bol príliš silný alebo dlhý.	Okamžite prestaňte ťahať. Ďalšiu korekciu vykonávajte len vhodným vyrovnávacím nástrojom a so skúsenosťami; inak využite servis.
Pätky kĺžu alebo zanechávajú stopu	Pätky alebo lak sú znečistené, pätky neležia rovno alebo sú poškodené.	Vyčistite pätky aj povrch, upravte ich polohu. Pri poškodení ochranného povrchu vytahovač nepoužívajte.
Lak sa zdvíha, praská alebo mení vzhľad	Lak je oslabený, prelakovaný, poškodený alebo nevhodný pre lepený ťah.	Prácu okamžite ukončite a nástavec uvoľnite šetrne odstraňovačom. Ďalšiu opravu zverte odbornému servisu.

10. Čistenie, kontrola a skladovanie

- Po každom použití odstráňte z vytahovača a nástavcov zvyšky lepidla. Čistenie vykonávajte až po úplnom vychladnutí lepidla.
- Kovové časti utrite suchou alebo mierne navlhčenou utierkou a osušte. Nástroj neponárajte do kvapaliny.
- Na plastové nástavce, gumové pätky a lakované časti nepoužívajte aceton, riedidlá, benzín ani iné agresívne rozpúšťadlá.
- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie spojov, voľný chod kĺbov, stav pružiny, stredového záchytného dielu a ochranných plôch pätiiek.
- Lepiace tyčinky skladujte v suchu, mimo priame slnko, prach a zdroje tepla. Znečistený povrch tyčinky môže zhoršiť priľnavosť.
- Fľaštičku pred skladovaním vyprázdňte, ak by v nej zostala horľavá alebo prchavá kvapalina. Uchovávajte ju oddelene od zdrojov tepla a mimo dosah detí.
- Celú sadu skladujte na suchom mieste tak, aby sa rukoväte, pätky ani plastové nástavce nedeformovali.

11. Likvidácia

Výrobok a jeho časti odovzdajte na likvidáciu alebo recykláciu podľa materiálu a miestnych predpisov.

Zvyšky lepidla a použité chemické prostriedky nevyliievajte do odpadu ani do kanalizácie; postupujte podľa pokynov na ich obale a podľa pravidiel obce.

Obalové materiály vytriedte podľa miestneho systému zberu.

Wichtig

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die gesamte Anleitung. Falsches Vorgehen kann den Lack oder das Karosserieteil beschädigen.

Bewahren Sie die Anleitung für die weitere Verwendung auf.

1. Bestimmung des Produkts

Das Set ist zum schonenden Herausziehen kleinerer und flacher Dellen an lackierten Karosserieteilen mit geklebten Kunststoffaufsätzen und einem Hebelzugwerkzeug bestimmt.

Das Ergebnis hängt von Form und Lage der Delle, vom Material und der Steifigkeit des Teils, vom Zustand des Lacks, von der Temperatur und von der Erfahrung des Anwenders ab.

Einschränkungen der Methode

Das Set repariert nicht alle Dellen. Es ist nicht zur Reparatur von Rissen, scharfen Bruchkanten, verformten Kanten, beschädigten Verstärkungen oder zur Wiederherstellung der strukturellen Festigkeit der Karosserie bestimmt.

Bei tiefen, scharfen oder schwer zugänglichen Beschädigungen wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

2. Sicherheitshinweise

- Tragen Sie Schutzbrille und Arbeitshandschuhe. Bei der Arbeit mit einer Heißklebepistole besteht Verbrennungsgefahr durch die heiße Düse und den geschmolzenen Klebstoff.
- Die Heißklebepistole ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur eine geeignete, unbeschädigte Pistole, die dem Durchmesser der Klebesticks entspricht, und beachten Sie deren Anleitung.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Zieher, die Feder, den Bolzen, die Schrauben, die Griffe und die Auflageplatten. Verwenden Sie kein beschädigtes oder gelockertes Werkzeug.
- Arbeiten Sie an einem sauberen, trockenen und kalten Bauteil, nicht in direkter Sonne. Heißer oder gefrorener Lack ist anfälliger für Beschädigungen und der Klebstoff haftet möglicherweise nicht richtig.
- Nicht auf rissigem, abblätterndem, korrodiertem, frisch lackiertem oder unbekannt repariertem Lack verwenden. Bei nachlackierten Bauteilen kann der Lack abreißen.
- Führen Sie vor der Reparatur an einer unauffälligen Stelle einen Haftungstest durch. Bei matter Lackierung, Folie, PPF-Schutzfolie oder

speziellen Oberflächenbeschichtungen klären Sie das Vorgehen mit einem Fachmann.

- Verwenden Sie beim Herausziehen kurze, gleichmäßige und kontrollierte Druckstöße. Ruckartige oder übermäßige Zugkräfte können eine Erhebung erzeugen, das Bauteil verformen oder den Lack beschädigen.
- Klebstoffentferner und Isopropylalkohol sind brennbar. Verwenden Sie sie nur in einem belüfteten Bereich, fern von Flammen, Funken und der heißen Heißklebepistole. Beachten Sie die Angaben auf der Verpackung der verwendeten Chemikalie.
- Halten Sie das Produkt, die Heißklebepistole, Klebstoffe und Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

3. Lieferumfang

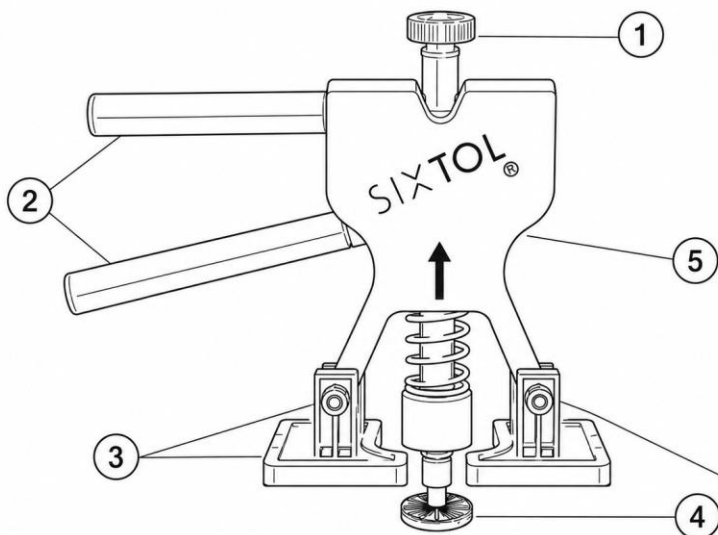
Artikel	Menge	Beschreibung
1	1 ks	Hebel-Dellenheber
2	40 ks	Kunststoff-Klebeaufsätze in verschiedenen Formen und Größen
3	1 ks	Plastspachtel zum Entfernen von Klebstoff
4	7 ks	Heißklebesticks
5	1 ks	Sprühflasche, Inhalt 100 ml

4. Technische Daten

Parameter	Wert
Abmessungen des Ausbeulwerkzeugs	34 x 19 x 4 cm
Abmessungen des Spachtels	13 x 6 cm
Inhalt der Flasche	100 ml
Material des Ausbeulwerkzeugs	Stahl
Material der Aufsätze	Kunststoff
Gewicht der Verpackung	0,63 kg
Marke	SIXTOL

Parameter	Wert
Modell	CAR BODY REPAIR SET 50
Produktcode	SX1230
EAN	8595697702563

5. Beschreibung des Ausbeulwerkzeugs



Die Zeichnung ist schematisch. Einzelne Teile können in der Ausführung fertigungsbedingte Abweichungen aufweisen.

Position	Beschreibung
1	Einstellschraube mit oberem Kopf
2	Hebelgriffe
3	Stützfüße mit Schutzfläche
4	Zentrales Halteelement für den Bolzen des Aufsatzes
5	Gehäuse des Ausbeulwerkzeugs und Gelenkmechanismus

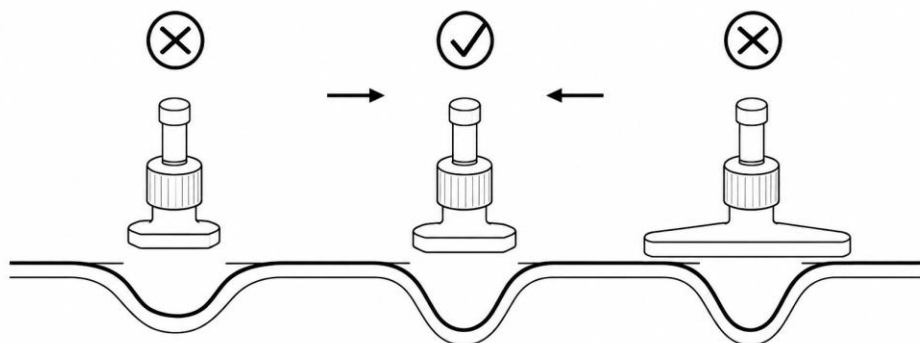
6. Vorbereitung vor der Reparatur

Bereiten Sie eine Heißklebepistole vor, die für die mitgelieferten Sticks geeignet ist, ein sauberes Mikrofaser Tuch, Schutzbrille, Handschuhe und ein geeignetes Mittel

zum Lösen des Schmelzklebers vom Autolack, zum Beispiel Isopropylalkohol oder einen spezialisierten PDR-Entferner.

Heißklebepistole, Tuch und Entferner sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1. **Überprüfen Sie den Lackzustand.** Führen Sie die Reparatur nur an zusammenhängendem, unbeschädigtem Lack durch. Bei Zweifeln, ob das Teil nachlackiert wurde, testen Sie das Verfahren zunächst an einer unauffälligen Stelle.
2. **Reinigen und trocknen Sie die zu reparierende Stelle.** Entfernen Sie Staub, Wachs, Fett und Politurrückstände. Oberfläche und Aufsatz müssen vor dem Verkleben vollständig trocken sein.
3. **Sorgen Sie für gute Beleuchtung.** Beobachten Sie die Spiegelung gerader Linien oder Licht auf dem Lack. Die Wölbung der Spiegelung hilft, die tiefste Stelle zu bestimmen und den Fortschritt kontinuierlich zu überwachen.
4. **Wählen Sie den passenden Aufsatz.** Wählen Sie die Form entsprechend der Delle. Die Arbeitsfläche des Aufsatzes sollte in der Regel etwas kleiner als der zu reparierende Bereich sein, damit die Zugkraft in die tiefste Stelle konzentriert wird.
5. **Überprüfen Sie die Klebestange.** Wählen Sie die Farbe der Stange nicht nach der Farbe der Karosserie. Die Eignung hängt von der Haftung und den Arbeitsbedingungen ab; beginnen Sie mit einer Testanwendung und verwenden Sie die Stange, die fest hält und nach dem Lösen keine Beschädigung hinterlässt.



Der Aufsatz muss die Form der Delle nachbilden und etwas kleiner sein als die zu reparierende Fläche.

Empfehlungen

Bei einer breiten oder unregelmäßigen Delle arbeiten Sie in kleineren Abschnitten. Es ist sicherer, mehrere schwächere Züge auszuführen als einen starken.

7. Reparaturvorgang

1. **Reinigen und entfetten Sie die Oberfläche.** Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf ein Tuch, nicht direkt in die Spalten der Karosserie. Wischen Sie die Oberfläche ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
2. **Heizen Sie die Heißklebepistole auf.** Führen Sie die Stange ein und lassen Sie die Pistole gemäß den Angaben des Herstellers aufheizen. Berühren Sie weder die Düse noch den geschmolzenen Kleber.
3. **Tragen Sie Kleber auf den Aufsatz auf.** Tragen Sie den Kleber gleichmäßig auf die strukturierte Arbeitsfläche des Aufsatzes auf. In der Mitte kann die Schicht etwas dicker sein, aber der Kleber darf den Zapfen nicht bedecken.
4. **Drücken Sie den Aufsatz in die Mitte der Delle.** Halten Sie den Aufsatz senkrecht zur Oberfläche und drücken Sie ihn einige Sekunden leicht an. Bewegen Sie ihn anschließend nicht und warten Sie, bis der Kleber vollständig abgekühlt und ausgehärtet ist.

Achtung

Ziehen Sie die Delle nicht heraus, solange der Kleber noch weich oder warm ist. Eine schwache Verbindung kann sich plötzlich lösen und das Werkzeug wegschnellen lassen.

5. **Setzen Sie den Auszieher auf den Aufsatz.** Halten Sie die Griffe locker. Platzieren Sie beide Fußplatten symmetrisch auf einer sauberen und unbeschädigten Fläche rund um die Delle und setzen Sie das mittlere Aufnahmeteil auf den Zapfen des Klebeaufsatzes.
6. **Richten Sie die Fußplatten aus und stellen Sie die Höhe ein.** Stellen Sie die Position mit der oberen Einstellschraube so ein, dass beide Fußplatten mit der gesamten Fläche auf der Karosserie aufliegen, der Auszieher stabil ist und der Mittelmechanismus in der Achse des Zapfens liegt. Die Fußplatten dürfen nicht auf der Kante oder innerhalb der Delle stehen.

Überprüfung vor dem Pressen

Beide Fußplatten liegen mit der gesamten Fläche außerhalb der Delle, das Mittelteil befindet sich in der Achse des Zapfens, die Griffe sind locker und der Kleber ist vollständig abgekühlt.

7.1 Herausziehen und fortlaufende Kontrolle

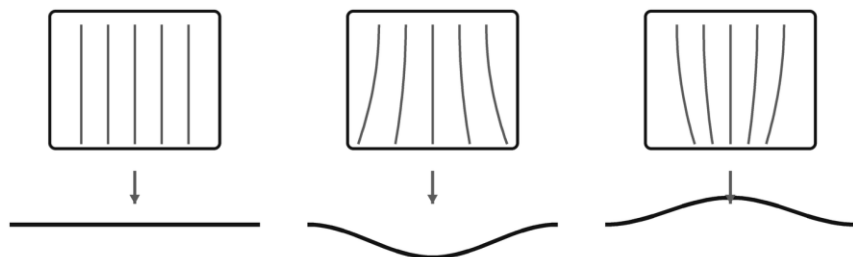
7. **Ziehen Sie langsam und in kurzen Zyklen.** Drücken Sie die Griffe gleichmäßig nur so weit, dass sich das Blech leicht hebt. Lösen Sie die Griffe, überprüfen Sie die Lichtreflexion und wiederholen Sie bei Bedarf. Zwischen den Zyklen kann die Höhe mit der Schraube angepasst werden.
8. **Stoppen Sie rechtzeitig.** Sobald sich die Oberfläche der ursprünglichen Form nähert, führen Sie keinen weiteren Zug aus. Übermäßiges Herausziehen erzeugt eine Erhöhung, die der Satz ohne Ausgleichswerkzeug möglicherweise nicht beseitigen kann.

Richtige Technik

Beste Kontrolle erzielen Sie mit kleinen Änderungen. Verwenden Sie nicht die volle Kraft der Griffe und versuchen Sie nicht, die Delle mit einem einzigen Druck zu entfernen.

7.2 Kontrolle der Lackreflexion

Beobachten Sie die Reflexion gerader Linien von der Seite. Eine gerade Reflexion zeigt eine ausgeglichene Fläche an; nach innen gebogene Linien weisen auf eine verbleibende Delle hin und nach außen gebogene Linien deuten auf eine zu stark herausgezogene Stelle hin.



Kontrolle der Lackreflexion.

Die Fläche ist eben.	Es bleibt eine Vertiefung.	Es entsteht eine Erhebung.
----------------------	----------------------------	----------------------------

8. Abnehmen des Aufsatzes und Entfernen des Klebers

9. **Nehmen Sie den Auszieher ab.** Lösen Sie die Griffe und Einstellungen so, dass das Mittelteil nicht unter Zug steht. Ziehen Sie den Auszieher vom Zapfen des Aufsatzes und legen Sie ihn an einen stabilen Ort.
10. **Trennen Sie die Heißklebepistole vom Netz und lassen Sie sie abkühlen.** Vor der Verwendung eines entzündlichen Entfernens muss die Pistole vom Strom getrennt und außerhalb des Arbeitsbereichs liegen. In der Nähe dürfen keine Flammen oder Funkenquellen vorhanden sein.
11. **Lösen Sie die Klebeverbindung.** Tragen Sie eine kleine Menge eines geeigneten Entfernens an den Rand des Klebers auf. Nachdem er eingedrungen ist, drehen Sie den Aufsatz vorsichtig seitlich. Reißen Sie ihn nicht ruckartig senkrecht vom Lack ab.
12. **Entfernen Sie Rückstände.** Führen Sie die Kunststoffspachtel unter kleinem Winkel und ohne großen Druck. Lösen Sie die Klebereste schrittweise, wischen Sie die Oberfläche mit einem sauberen Tuch ab und trocknen Sie sie.
13. **Prüfen Sie das Ergebnis.** Wenn die Delle noch sichtbar ist, lassen Sie das Teil stabilisieren und wiederholen Sie den Vorgang mit einem geeigneteren Aufsatz oder an einem kleineren Bereich des Schadens. Bei Rissbildung oder Ablösung des Lacks sofort abbrechen.

9. Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Empfohlenes Vorgehen
Der Aufsatz löst sich ohne Wirkung	Die Oberfläche ist fettig oder feucht; der Kleber war nicht ausreichend geschmolzen oder ausgehärtet; der Aufsatz ist zu groß.	Reinigen und trocknen Sie die Fläche erneut, verwenden Sie einen kleineren Aufsatz, prüfen Sie eine andere Klebestange und warten Sie, bis die Verbindung vollständig abgekühlt ist.
Die Delle verändert sich kaum.	Der Schaden ist zu tief, zu scharf, an einer Verstärkung oder liegt außerhalb der Möglichkeiten mit Klebezug.	Erhöhen Sie die Kraft nicht sprunghaft. Arbeiten Sie in kleineren Abschnitten; wenn keine Verbesserung eintritt, wenden Sie sich an eine Karosseriewerkstatt.
Es entsteht eine Erhebung.	Der Zug war zu stark oder zu lang.	Hören Sie sofort mit dem Ziehen auf. Führen Sie weitere Korrekturen nur mit geeignetem Richtwerkzeug und entsprechender Erfahrung durch; andernfalls beauftragen Sie eine Fachwerkstatt.
Die Gleiter rutschen oder hinterlassen Spuren.	Die Gleiter oder der Lack sind verschmutzt; die Gleiter liegen nicht plan oder sind beschädigt.	Reinigen Sie die Gleiter und die Oberfläche und korrigieren Sie deren Position. Bei Beschädigung der Schutzfläche den Auszieher nicht verwenden.
Der Lack hebt sich, reißt oder verändert sein Erscheinungsbild.	Der Lack ist geschwächt, überlackiert, beschädigt oder für den Klebezug ungeeignet.	Beenden Sie die Arbeit sofort und lösen Sie den Aufsatz vorsichtig mit einem Entferner. Überlassen Sie weitere Reparaturen dem Fachservice.

10. Reinigung, Kontrolle und Lagerung

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Klebstoffreste vom Abzieher und den Aufsätzen. Reinigen Sie erst nach vollständigem Erkalten des Klebstoffs.
- Wischen Sie Metallteile mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie. Tauchen Sie das Werkzeug nicht in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie auf Kunststoffaufsätzen, Gummifüßen und lackierten Teilen kein Aceton, keine Verdünner, kein Benzin und keine anderen aggressiven Lösungsmittel.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Festigkeit der Verbindungen, den freien Lauf der Gelenke, den Zustand der Feder, des mittleren Aufnahmeelements und die Schutzflächen der Füße.
- Lagern Sie die Klebesticks trocken, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Wärmequellen. Eine verschmutzte Oberfläche des Sticks kann die Haftung verschlechtern.
- Leeren Sie die Flasche vor der Lagerung, wenn sich darin entzündbare oder flüchtige Flüssigkeiten befinden würden. Bewahren Sie sie getrennt von Wärmequellen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das gesamte Set an einem trockenen Ort auf, sodass sich Griffe, Füße oder Kunststoffaufsätze nicht verformen.

11. Entsorgung

Geben Sie das Produkt und seine Teile zur Entsorgung oder zum Recycling entsprechend dem Material und den örtlichen Vorschriften ab.

Reste des Klebstoffs und verwendete Chemikalien nicht in den Hausmüll oder in die Kanalisation gießen; befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung und die örtlichen Vorschriften.

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend dem lokalen Sammelsystem.

Ważne

Przed pierwszym użyciem przeczytaj całą instrukcję. Nieprawidłowe postępowanie może uszkodzić lak lub element karoserii.

Przechowaj instrukcję do późniejszego użytku.

1. Przeznaczenie produktu

Zestaw służy do delikatnego wyciągania mniejszych i płytszych wgnieceń w lakowanych elementach karoserii przy użyciu przyklejanych plastikowych końcówek i dźwigniowego wyciągacza.

Wynik zależy od kształtu i położenia wgniecenia, materiału i sztywności elementu, stanu lakieru, temperatury i doświadczenia operatora.

Ograniczenia metody

Zestaw nie naprawi wszystkich wgnieceń. Nie jest przeznaczony do naprawy pęknięć, ostrych złamań, zdeformowanych krawędzi, uszkodzonych wzmocnień ani do przywracania nośności konstrukcyjnej nadwozia.

W przypadku głębokich, ostrych lub trudno dostępnych uszkodzeń zwróć się do profesjonalnego serwisu.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Noś okulary ochronne i rękawice robocze. Podczas pracy z pistoletem do klejenia na gorąco istnieje ryzyko poparzenia gorącą dyszą i roztopionym klejem.
- Pistolet do klejenia na gorąco nie jest częścią zestawu. Używaj tylko odpowiedniego, nieuszkodzonego pistoletu zgodnego ze średnicą sztyftów i postępuj zgodnie z jego instrukcją.
- Przed użyciem sprawdź wyciągacz, sprężynę, trzpień, śruby, uchwyty i podpórki. Nie używaj uszkodzonego lub poluzowanego narzędzia.
- Pracuj na czystym, suchym i chłodnym elemencie, z dala od bezpośredniego słońca. Gorący lub zamrożony lakier jest bardziej podatny na uszkodzenia, a klej może nie trzymać prawidłowo.
- Nie stosuj na pękający, łuszczący się, skorodowany, świeżo pomalowany lub o nieznanym poddanym naprawie lakierze. Na elementach ponownie lakowanych może dojść do odrywania się lakieru.
- Przed naprawą wykonaj test przyczepności w mało widocznym miejscu. W przypadku lakieru matowego, folii, ochronnej folii PPF lub specjalnego wykończenia powierzchni skonsultuj postępowanie ze specjalistą.

- Podczas wyciągania stosuj krótkie, płynne i kontrolowane pociągnięcia. Nagły lub nadmierny pociąg może spowodować wypukłość, zdeformować element lub uszkodzić lakier.
- Zmywacze kleju i izopropanol są łatwopalne. Stosuj je tylko w wentylowanym pomieszczeniu, z dala od ognia, iskier i gorącego pistoletu do kleju. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu używanej substancji chemicznej.
- Przechowuj produkt, pistolet do klejenia na gorąco, klej i środki chemiczne poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

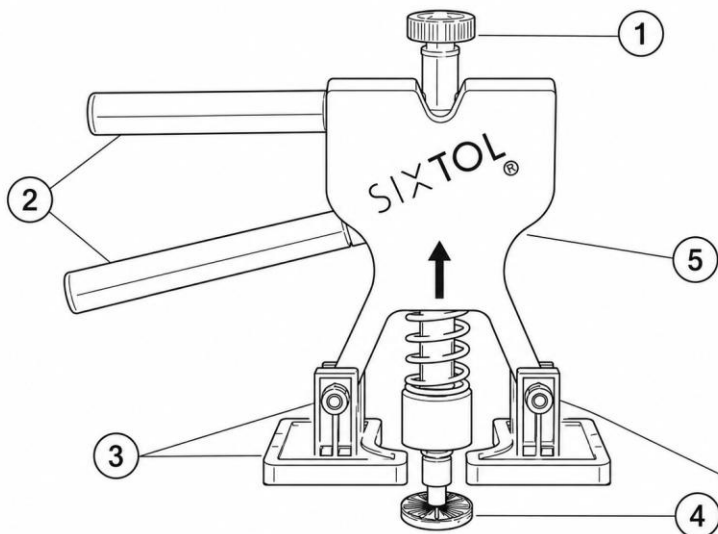
3. Zawartość opakowania

Pozycja	Ilość	Opis
1	1 ks	Dźwigniowy wyciągacz wgnieceń
2	40 ks	Plastowe przyklejane końcówki o różnych kształtach i rozmiarach
3	1 ks	Plastowa szpatułka do usuwania kleju
4	7 szt.	Pałeczki klejące do pistoletu na gorąco
5	1 szt.	Butelka z rozpylaczem, objętość 100 ml

4. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Wymiary wyciągacza	34 x 19 x 4 cm
Wymiary szpatułki	13 x 6 cm
Pojemność butelki	100 ml
Materiał wyciągacza	stal
Materiał nasadek	tworzywo sztuczne
Waga opakowania	0,63 kg
Marka	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Kod produktu	SX1230
EAN	8595697702563

5. Opis wyciągacza



Rysunek jest schematyczny. Poszczególne części mogą mieć odchylenia w wykonaniu.

Pozycja	Opis
1	Śruba regulacyjna z górną głowicą
2	Uchwyty dźwigniowe
3	Stopki podporowe z powierzchnią ochronną
4	Środkowy element mocujący dla trzpienia nasadki
5	Korpus wyciągacza i mechanizm przegubowy

6. Przygotowanie przed naprawą

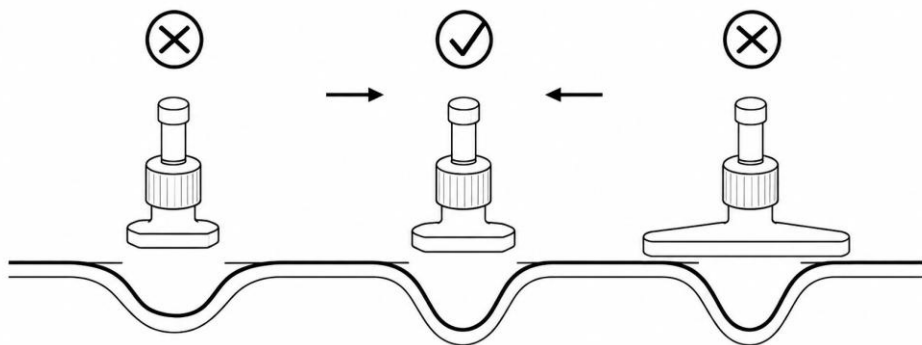
Przygotuj pistolet na klej na gorąco odpowiedni do dołączonych pałeczek, czystą ściereczkę z mikrofibry, okulary ochronne, rękawice oraz odpowiedni środek do usunięcia gorącego kleju z lakieru samochodowego, np. alkohol izopropylowy lub specjalistyczny preparat PDR.

Pistolet na klej na gorąco, ściereczka i preparat nie są częścią zestawu.

1. **Sprawdź stan lakieru.** Naprawy wykonuj tylko na spójnym, nieuszkodzonym lakierze. W razie wątpliwości, czy element był

przemalowywany, najpierw wypróbuj procedurę w mało widocznym miejscu.

2. **Umyj i osusz naprawiane miejsce.** Usuń kurz, воск, tłuszcz i pozostałości past polerskich. Powierzchnia i nasadka muszą być przed klejeniem całkowicie suche.
3. **Zadbaj o dobre oświetlenie.** Obserwuj odbicie prostych linii lub światła na lakierze. Zakrzywienie odbicia pomaga określić najgłębsze miejsce i na bieżąco kontrolować efekt.
4. **Wybierz odpowiednią nasadkę.** Dobierz kształt odpowiadający wgnieceniu. Powierzchnia robocza nasadki powinna być zazwyczaj nieco mniejsza niż naprawiana część, aby siła ciągnięcia skupiła się w najgłębszym miejscu.
5. **Sprawdź wkład klejący.** Koloru wkładu nie wybieraj na podstawie koloru karoserii. Przydatność zależy od przyczepności i warunków pracy; rozpocznij od próby aplikacyjnej i użyj wkładu, który trzyma mocno i po odklejeniu nie powoduje uszkodzeń.



Nasadka powinna odwzorowywać kształt wgniecenia i być nieco mniejsza niż naprawiana powierzchnia.

Zalecenia

W przypadku szerokiego lub nieregularnego wgniecenia pracuj w mniejszych odcinkach. Bezpieczniej jest wykonać kilka słabszych pociągnięć niż jedno mocne.

7. Procedura naprawy

1. **Oczyść i odtłuść powierzchnię.** Spryskaj środek czyszczący na ściereczkę, a nie bezpośrednio w szczeliny karoserii. Przetrzyj powierzchnię i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
2. **Rozgrzej pistolet do kleju na gorąco.** Włóż wkład i pozwól pistoletowi rozgrzać się zgodnie z instrukcjami producenta. Nie dotykaj dyszy ani roztopionego kleju.
3. **Nałóż klej na nasadkę.** Klej rozprowadź równomiernie po chropowatej powierzchni roboczej nasadki. Na środku warstwa może być nieco grubsza, ale klej nie może zakrywać czopa.
4. **Dociśnij nasadkę do środka wgniecenia.** Trzymaj nasadkę prostopadle do powierzchni i przytrzymaj lekko przez kilka sekund. Następnie jej nie ruszaj i poczekaj, aż klej całkowicie ostygnie i stwardnieje.

Uwaga

Nie wyciągaj wgniecenia, dopóki klej jest miękki lub ciepły. Słabe połączenie może nagle puścić i narzędzie może odskoczyć.

5. **Nałóż ściągacz na nasadkę.** Trzymaj uchwyty rozluźnione. Umieść obie stopki symetrycznie na czystej i nienaruszonej powierzchni wokół wgniecenia, a środkowy element chwytający nałóż na czop nasadki klejącej.
6. **Wyrównaj stopki i ustaw wysokość.** Górną śrubą regulacyjną skoryguj pozycję tak, aby obie stopki przylegały całą powierzchnią do karoserii, ściągacz był stabilny, a środkowy mechanizm znajdował się na osi czopa. Stopki nie mogą stać na krawędzi ani wewnątrz wgniecenia.

Kontrola przed naciśnięciem

Obie stopki przylegają całą powierzchnią poza wgnieceniem, środkowy element jest na osi czopa, uchwyty są rozluźnione, a klej jest całkowicie ostygly.

7.1 Wyciąganie i bieżąca kontrola

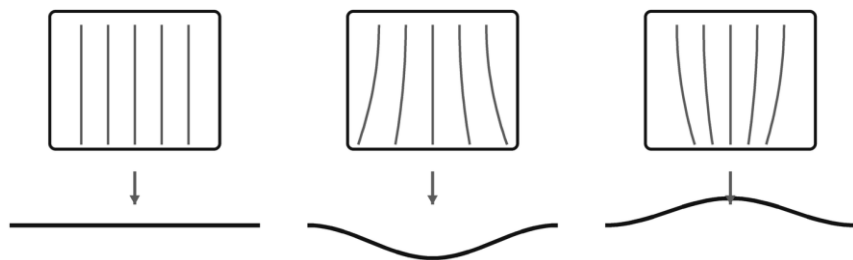
7. **Wyciągaj powoli i w krótkich cyklach.** Płynnie naciśnij uchwyty tylko tyle, aby panel nieco się uniół. Zwolnij uchwyty, sprawdź odbicie światła i w razie potrzeby powtórz. Pomiędzy cyklami można regulować wysokość śrubą.
8. **Zatrzymaj się na czas.** Gdy powierzchnia zbliży się do pierwotnego kształtu, nie wykonuj kolejnego pociągnięcia. Nadmierne wyciągnięcie utworzy wypukłość, której zestaw bez narzędzia do wyrównywania może nie usunąć.

Prawidłowa technika

Najlepszą kontrolę dają drobne zmiany. Nie używaj pełnej siły uchwytów i nie próbuj usunąć wgniecenia jednym naciśnięciem.

7.2 Kontrola odbicia lakieru

Obserwuj odbicie prostych linii z boku. Proste odbicie oznacza wyrównaną powierzchnię; linie wygięte do wewnątrz wskazują na pozostałe wgniecenie, a linie wygięte na zewnątrz sygnalizują miejsce zbyt wypchnięte.



Kontrola odbicia lakieru.

Powierzchnia jest równa	Pozostaje wgłębienie	Powstaje wypukłość
--------------------------------	-----------------------------	---------------------------

8. Zwolnienie nasadki i usunięcie kleju

9. **Zdejmij wyciągacz.** Zwolnij uchwyty i ustawienia tak, aby część środkowa nie była pod obciążeniem. Zsuń wyciągacz z trzpienia nasadki i odłóż go w stabilne miejsce.
10. **Odłącz i pozostaw do ostygnięcia pistolet do kleju na gorąco.** Przed użyciem łatwopalnego środka do usuwania kleju pistolet musi być odłączony od zasilania i poza obszarem roboczym. W pobliżu nie wolno używać otwartego ognia ani źródeł iskiei.
11. **Zwolnij połączenie klejowe.** Nałóż niewielką ilość odpowiedniego środka usuwającego przy krawędzi kleju. Po jego przeniknięciu delikatnie obróć nasadkę na bok. Nie odrywaj jej gwałtownie prostopadle do lakieru.
12. **Usuń pozostałości.** Prowadź plastikową szpachelkę pod małym kątem i bez dużego nacisku. Stopniowo usuwaj resztki kleju, przetrzyj powierzchnię czystą ściereczką i osusz.

13. **Sprawdź rezultat.** Jeśli wgniecenie nadal jest widoczne, pozwól elementowi ustabilizować się i powtórz czynność z odpowiednią nasadką lub na mniejszym obszarze uszkodzenia. W razie pęknięcia lub uniesienia lakieru natychmiast przerwij.

9. Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwa przyczyna	Zalecane postępowanie
Nasadka odkleja się bez efektu	Powierzchnia jest tłusta lub wilgotna; klej nie został dostatecznie rozgrzany lub utwardzony; nasadka jest zbyt duża.	Ponownie oczyść i osusz powierzchnię, użyj mniejszej nasadki, sprawdź inną pałeczkę kleju i odczekaj aż połączenie całkowicie ostygnie.
Wgniecenie niemal się nie zmienia	Uszkodzenie jest zbyt głębokie, ostre, na wzmocnieniu lub poza możliwościami wyciągania za pomocą klejenia.	Nie zwiększaj siły gwałtownie. Pracuj po krótszych odcinkach; jeśli nie następuje poprawa, skontaktuj się z serwisem blacharskim.
Powstaje wypukłość	Pociąg był zbyt silny lub zbyt długi.	Natychmiast przerwij wyciąganie. Kolejne korekty wykonuj tylko odpowiednim narzędziem do wyrównywania i z doświadczeniem; w przeciwnym razie skorzystaj z serwisu.
Podkładki ślizgają się lub pozostawiają ślad	Podkładki lub lakier są zabrudzone, podkładki nie leżą równo albo są uszkodzone.	Oczyść podkładki i powierzchnię, dopasuj ich położenie. Jeśli powierzchnia ochronna jest uszkodzona, nie używaj wyciągacza.
Lakier się odkleja, pęka lub zmienia wygląd	Lakier jest osłabiony, przemalowany, uszkodzony lub nieodpowiedni do wyciągania przez klejenie.	Pracę natychmiast przerwij i delikatnie usuń końcówkę środkiem do usuwania. Dalszą naprawę powierz serwisowi.

10. Czyszczenie, kontrola i przechowywanie

- Po każdym użyciu usuń z wyciągacza i końcówek pozostałości kleju. Czyszczenie przeprowadzaj dopiero po całkowitym ostygnięciu kleju.
- Metalowe części przetrzyj suchą lub lekko wilgotną ściereczką i osusz. Nie zanurzaj narzędzia w cieczy.
- Na plastikowe końcówki, gumowe stopki i lakierowane części nie stosuj acetonu, rozcieńczalników, benzyny ani innych agresywnych rozpuszczalników.

- Regularnie kontroluj dokręcenie połączeń, swobodny ruch przegubów, stan sprężyny, środkowego elementu mocującego i ochronnych powierzchni stopiek.
- Patyczki klejowe przechowuj w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia, kurzu i źródeł ciepła. Zabrudzona powierzchnia patyczka może pogorszyć przyczepność.
- Przed przechowaniem opróżnij buteleczkę, jeśli pozostała w niej ciecz łatwopalna lub lotna. Przechowuj ją oddzielnie od źródeł ciepła i poza zasięgiem dzieci.
- Cały zestaw przechowuj w suchym miejscu tak, aby rękojeści, stopki ani plastikowe końcówki nie uległy odkształceniu.

11. Utylizacja

Produkt i jego części przekaz do utylizacji lub recyklingu zgodnie z rodzajem materiału i lokalnymi przepisami.

Pozostałości kleju i użyte środki chemiczne nie wylewaj do odpadów ani do kanalizacji; postępuj zgodnie z instrukcjami na ich opakowaniach i z lokalnymi zasadami.

Materiały opakowaniowe segreguj zgodnie z lokalnym systemem zbiórki.

Fontos

Használat előtt olvassa el figyelmesen az egész használati útmutatót. Hibás eljárás károsíthatja a fényezést vagy a karosszériaelemet.

Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásra.

1. A termék rendeltetése

A készlet ragasztós műanyag adapterek és karos kihúzó segítségével kisebb, sekély horpadások óvatos eltávolítására szolgál festett karosszériaelemeken.

Az eredmény a horpadás alakától és helyzetétől, az alkatrész anyagától és merevségétől, a fényezés állapotától, a hőmérséklettől és a kezelő tapasztalatától függ.

A módszer korlátai

A készlet nem javít minden horpadást. Nem alkalmas repedések, éles törések, deformálódott élek, sérült merevítők javítására, illetve a karosszéria szerkezeti szilárdságának helyreállítására.

Mély, éles vagy nehezen hozzáférhető sérülések esetén forduljon szakműhelyhez.

2. Biztonsági előírások

- Viseljen védőszemüveget és munkakesztyűt. Ragasztópisztollyal végzett munka során forrázás veszélye áll fenn a forró fúvókától és az olvadt ragasztótól.
- A ragasztópisztoly nem része a csomagolásnak. Csak a rúd átmérőjének megfelelő, ép ragasztópisztolyt használjon, és tartsa be annak használati útmutatóját.
- Használat előtt ellenőrizze a kihúzót, a rugót, a csapot, a csavarokat, a fogantyúkat és a támasztó talpakat. Sérült vagy meglazult szerszámot ne használjon.
- Dolgozzon tiszta, száraz és hideg alkatrészen, közvetlen napsütéstől távol. A forró vagy fagyott lakk könnyebben sérülhet, és a ragasztó nem biztos, hogy megfelelően tapad.
- Ne használja repedezett, lepedező, korróziós, frissen festett vagy ismeretlen javításon átesett lakkon. Átfestett elemeknél a lakk leválhat.
- Javítás előtt végezzen tapadási próbát egy nem feltűnő helyen. Matt lakk, fólia, PPF védőfólia vagy speciális felületkezelés esetén az eljárást egyeztesse szakemberrel.
- Kihúzáskor rövid, sima és kontrollált nyomásokat alkalmazzon. Erős vagy túlzott húzás dudort hozhat létre, deformálhatja az alkatrészt vagy károsíthatja a lakkot.

- Ragasztóeltávolítók és izopropil-alkohol gyúlékonyak. Csak jól szellőző helyen használja őket, távol nyílt lángtól, szikrától és a forró ragasztópisztolytól. Kövesse a használt vegyszer csomagolásán található utasításokat.
- Tartsa a terméket, a ragasztópisztolyt, a ragasztót és a vegyszereket a gyermekek elől elzárva. A termék nem játék.

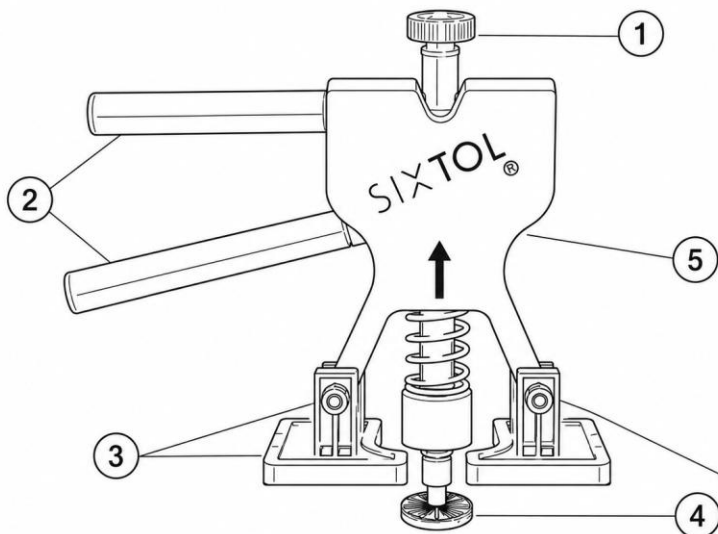
3. A csomag tartalma

Tétel	Mennyiség	Leírás
1	1 ks	Karos horpadáskihúzó
2	40 ks	Ragasztós műanyag adapterek különböző alakokban és méretekben
3	1 ks	Műanyag spatula a ragasztó eltávolításához
4	7 db	Forró ragasztó rudak
5	1 db	Permetező flakon, térfogat 100 ml

4. Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Húzóeszköz méretei	34 x 19 x 4 cm
Spatula méretei	13 x 6 cm
Flakon térfogata	100 ml
Húzóeszköz anyaga	acél
Toldatok anyaga	műanyag
A csomag tömege	0,63 kg
Márka	SIXTOL
Modell	CAR BODY REPAIR SET 50
Termékkód	SX1230
EAN	8595697702563

5. A húzóeszköz leírása



A rajz sémás. Az egyes részek kialakítása gyártási eltéréseket mutathat.

Tétel	Leírás
1	Beállítócsavar felső fejrész
2	Karos fogantyúk
3	Támasztólábak védőfelülettel
4	Középső rögzítő elem a todat csapjához
5	A húzóeszköz háza és csuklós mechanizmusa

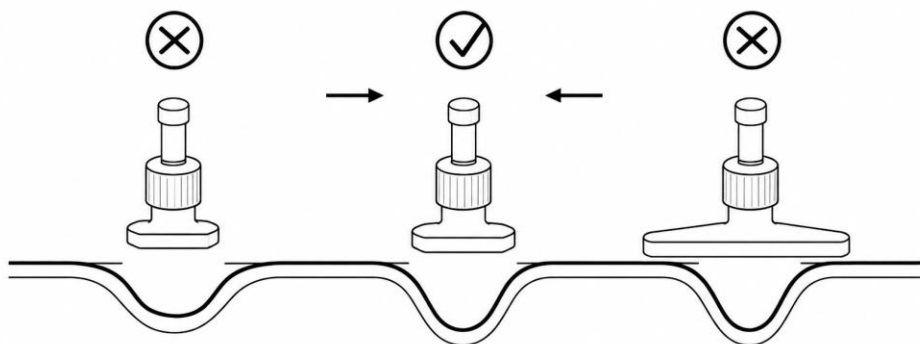
6. Előkészületek a javítás előtt

Készítse elő a mellékelt rudakhoz megfelelő ragasztópisztolyt, egy tiszta mikroszálas törlőkendőt, védőszemüveget, kesztyűt és egy megfelelő szert a forró ragasztó autófestékről történő feloldásához, például izopropil-alkoholt vagy speciális PDR-eltávolítót.

A ragasztópisztoly, a törlőkendő és az eltávolító nem részei a csomagnak.

- Ellenőrizze a festék állapotát.** A javítást csak ép, sérülésmentes festéken végezze. Ha kétségei vannak, hogy az alkatrész újrafestett-e, először próbálja ki egy feltűnésmentes helyen.

2. **Mossa és szárítsa meg a javítandó felületet.** Távolítsa el a port, viaszt, zsírt és polírszermaradékokat. A felületnek és a toldatnak ragasztás előtt teljesen száraznak kell lennie.
3. **Biztosítson jó megvilágítást.** Figyelje a festéken visszatükröződő egyenes vonalakat vagy fényt. A visszatükröződés görbülete segít meghatározni a legmélyebb pontot és folyamatosan ellenőrizni az eredményt.
4. **Válassza ki a megfelelő toldatot.** Válasszon formát, amely megfelel a horpadásnak. A toldat munkafelülete általában valamivel kisebb legyen, mint a javítandó rész, hogy a húzóerő a legmélyebb pontra koncentrálódjon.
5. **Ellenőrizze a ragasztórudat.** Ne válassza a rudat a karosszéria színe alapján. Az alkalmasság a tapadástól és a munkakörülményektől függ; kezdjen próbafelvitelével, és használja azt a rudat, amely erősen tapad és eltávolításkor nem hagy sérülést.



A fej alakjának követnie kell a horpadás formáját, és kissé kisebbnek kell lennie a javítandó felületnél.

Ajánlás

Széles vagy szabálytalan horpadás esetén dolgozzon kisebb szakaszokban. Biztonságosabb több gyengébb húzást végezni, mint egy erőset.

7. Javítás menete

1. **Tisztítsa és zsírtalanítsa a felületet.** A tisztítószer a törölkendőre fújja, ne közvetlenül a karosszéria illesztéseibe. Törölje át a felületet és hagyja teljesen megszáradni.
2. **Melegítse fel a ragasztópisztolyt.** Helyezze be a rudat, és hagyja a pistolyt felmelegedni a gyártó utasításai szerint. Ne érintse meg a fűvókát vagy az olvadt ragasztót.
3. **Vigye fel a ragasztót a fejre.** A ragasztót egyenletesen oszlassa el a fej strukturált munkafelületén. A középső réteg lehet kissé vastagabb, de a ragasztónak nem szabad eltakarni a tüskét.
4. **Nyomja a fejet a horpadás közepére.** Tartsa a fejet merőlegesen a felületre, és néhány másodpercig enyhén nyomja meg. Ezután ne mozgassa, és várja meg, amíg a ragasztó teljesen lehül és megköt.

Figyelem

Ne húzza ki a horpadást, amíg a ragasztó puha vagy meleg. A gyenge kötés hirtelen meglazulhat, és az eszköz visszalökődhet.

5. **Helyezze a húzót a fejre.** A fogantyúkat hagyja laza állapotban. Helyezze mindkét talpat szimmetrikusan a horpadás körüli tiszta, sértetlen felületre, és a középső rögzítőelemet illessze a ragasztófej tuskéjére.
6. **Igazítsa a talpakat és állítsa be a magasságot.** A felső állítócsavarral állítsa be a pozíciót úgy, hogy mindkét talp teljes felületével a karosszérián feküdjön, a húzó stabil legyen, és a középső mechanizmus a tuskével egy tengelyben legyen. A talpak nem állhatnak élre vagy a horpadás belsejébe.

Ellenőrzés a megnyomás előtt

Mindkét talp teljes felületével kívül fekszik a horpadáson, a középső rész a tuskével egy tengelyben van, a fogantyúk laza állapotban vannak, és a ragasztó teljesen lehült.

7.1 Húzás és folyamatos ellenőrzés

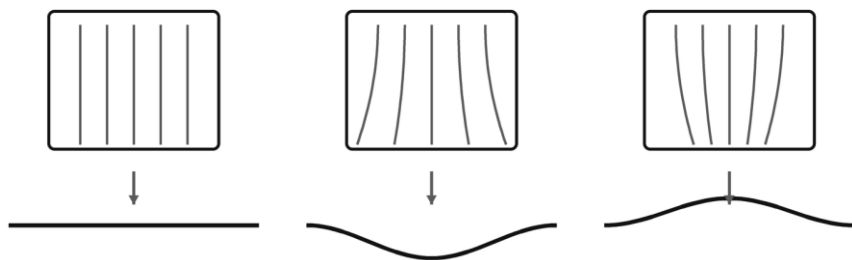
7. **Húzza lassan, rövid ciklusokban.** Nyomja a fogantyúkat fokozatosan csak annyira, hogy a lemez kissé emelkedjen. Engedje el a fogantyúkat, ellenőrizze a fényvisszaverődést, és szükség szerint ismételje meg. A ciklusok között a magasságot csavarral lehet állítani.
8. **Időben álljon le.** Amint a felület közelíti az eredeti formát, ne végezzen további húzást. A túlzott kihúzás kiemelkedést hoz létre, amelyet a készlet összehasonlító eszköz nélkül nem biztos, hogy eltávolít.

Helyes technika

A legjobb kontrollt a kis változtatások biztosítják. Ne használja a fogantyúk teljes erejét, és ne próbálja meg egyetlen nyomással eltávolítani a horpadást.

7.2 A lakk visszaverődésének ellenőrzése

Oldalnézetben figyelje a vízszintes vonalak tükröződését. Az egyenes tükrökép egyenletes felületet jelez; befelé ívelt vonalak a maradék horpadást mutatják, kifelé ívelt vonalak pedig túlzottan kihúzott részt jeleznek.



A lakk tükröződésének ellenőrzése.

A felület sík.	Horpadás marad.	Kiemelkedés keletkezik.
----------------	-----------------	-------------------------

8. A feltét eltávolítása és a ragasztó eltávolítása

9. **Vegye le a kihúzóeszközt.** Lazítsa meg a fogantyúkat és a beállítást úgy, hogy a középső elem ne legyen húzás alatt. Húzza le a kihúzót a feltét csapjáról, és helyezze stabil helyre.
10. **Kapcsolja ki és hagyja kihűlni a ragasztópisztolyt.** Gyúlékony oldószer használata előtt a pisztolyt áramtalanítani kell és a munkaterületen kívül kell elhelyezni. A közelben nem lehet nyílt láng vagy szikraforrás.
11. **Lazítsa meg a ragasztott kötést.** Vigyen fel kis mennyiségű megfelelő oldószert a ragasztó szélére. Miután beszívárgott, óvatosan forgassa el a feltétet oldalirányba. Ne tépje le hirtelen merőlegesen a lakkból.
12. **Távolítsa el a maradékot.** A műanyag spatulát kis szögben, erő alkalmazása nélkül vezesse. A ragasztómaradékokat fokozatosan lazítsa fel, törölje át a felületet tiszta kendővel és szárítsa meg.
13. **Ellenőrizze az eredményt.** Ha a horpadás még látható, hagyja az alkatrészt stabilizálódni, és ismételje meg a műveletet megfelelőbb

feltéttel vagy a sérülés kisebb részén. Ha a lakk megrepedez vagy felhólyagzik, azonnal hagyja abba.

9. Hibakeresés

Jelenség	Lehetséges ok	Ajánlott eljárás
A feltét hatástalanul leválik.	A felület zsíros vagy nedves; a ragasztó nem olvadt vagy nem kötött meg megfelelően; a feltét túl nagy.	Tisztítsa és szárítsa meg újra a felületet, használjon kisebb feltétet, próbáljon más rudat, és várjon meg a kötés teljes kihülését.
A horpadás alig változik.	A sérülés túl mély, éles, merevítésen található, vagy kívül esik a ragasztott húzás lehetőségein.	Ne növelje hirtelen az erőt. Próbálkozzon kisebb szakaszokban; ha nincs javulás, forduljon karosszéria-szervizhez.
Kiemelkedés keletkezik.	A húzás túl erős vagy túl hosszú volt.	Azonnal hagyja abba a kihúzást. További korrekciót csak megfelelő kiegyenlítő eszközzel és tapasztalattal végezzen; egyébként forduljon szervizhez.
A talpak csúsznak vagy nyomot hagynak.	A talpak vagy a lakk szennyezett; a talpak nem egyenesen fekszenek, vagy sérültek.	Tisztítsa meg a talpakat és a felületet, igazítsa pozíciójukat. Ha a védőfelület sérült, ne használja a kihúzót.
A lakk felválik, megrepedezik vagy megváltoztatja a megjelenését.	A lakk gyengült, átfestett, sérült vagy nem alkalmas ragasztott húzáshoz.	A munkát azonnal fejezze be, és a feltétet óvatosan távolítsa el eltávolítóval. A további javítást bízza szakszervizre.

10. Tisztítás, ellenőrzés és tárolás

- Minden használat után távolítsa el a ragasztómaradványokat a kihúzóról és a feltétekről. A tisztítást csak a ragasztó teljes lehülése után végezze el.
- A fém részeket törölje száraz vagy enyhén nedves törlőkendővel, majd törölje szárazra. A szerszámot ne merítse folyadékba.
- Ne használjon acetont, higítót, benzint vagy más agresszív oldószert a műanyag feltétekre, gumitalpakra és festett felületekre.
- Rendszeresen ellenőrizze a kötőelemek meghúzottóságát, a csuklók szabad mozgását, a rugó állapotát, a középső rögzítőelemet és a talpak védőfelületeit.
- A ragasztórudakat tartsa szárazon, közvetlen napsütéstől, portól és hőforrásoktól távol. A szennyezett rúd felülete csökkentheti a tapadást.

- A palackot tárolás előtt ürítse ki, ha gyúlékony vagy illékony folyadék maradt benne. Tartsa elkülönítve a hőforrásoktól és gyermekektől elzárva.
- Az egész szettet tartsa száraz helyen úgy, hogy a markolatok, talpak és műanyag feltétek ne deformálódjanak.

11. Ártalmatlanítás

A terméket és alkatrészeit anyaguk szerint, valamint a helyi előírásoknak megfelelően adja le ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra.

A ragasztómaradványokat és a használt vegyszereket ne öntse a hulladékba vagy a csatornába; kövesse a csomagoláson található utasításokat és az önkormányzat előírásait.

A csomagolóanyagokat a helyi gyűjtőrendszer szerint szelektálja.

Important

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare. Procedura incorectă poate deteriora vopseaua sau elementul caroseriei.

Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

1. Destinația produsului

Setul este destinat extragerii în mod delicat a loviturilor mici și superficiale de pe elementele vopsite ale caroseriei, utilizând capete din plastic adezive și un extractor cu pârghie.

Rezultatul depinde de forma și poziția adânciturii, de materialul și rigiditatea piesei, de starea vopselei, de temperatură și de experiența operatorului.

Limitările metodei

Setul nu repară toate adânciturile. Nu este destinat reparării crăpăturilor, rupturilor ascuțite, marginilor deformate, elementelor de întărire deteriorate sau pentru refacerea integrității structurale a caroseriei.

Pentru daune adânci, ascuțite sau greu accesibile, solicitați un service specializat.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Purtați ochelari de protecție și mănuși de lucru. La utilizarea pistolului de lipit există riscul de arsuri de la duza fierbinte și de la adezivul topit.
- Pistolul de lipit nu este inclus în pachet. Folosiți numai un pistol adecvat, neavariat, compatibil cu diametrul batoanelor și respectați instrucțiunile acestuia.
- Înainte de utilizare, verificați extractorul, arcul, știftul, șuruburile, mânerul și talpile de sprijin. Nu utilizați un instrument deteriorat sau slăbit.
- Lucrați pe o piesă curată, uscată și rece, departe de soare direct. Vopseaua fierbinte sau înghețată este mai predispusă la deteriorare, iar adezivul poate să nu adere corect.
- Nu utilizați pe vopsea crăpată, care se decojește, corodată, proaspăt vopsită sau pe vopsea a cărei reparație este necunoscută. Pe piese revopsite se poate întâmpla desprinderea vopselei.
- Înainte de reparație, efectuați un test de aderență într-un loc discret. Pentru vopsea mată, folii, folie de protecție PPF sau tratamente speciale de suprafață, consultați un specialist.
- La extragere, folosiți apăsări scurte, fluide și controlate. Tragerile bruște sau excesive pot crea o proeminență, pot deforma piesa sau pot deteriora vopseaua.

- Solvenții pentru adeziv și alcoolul izopropilic sunt inflamabili. Folosiți-i numai într-un spațiu ventilat, departe de flacără, scânteii și pistolul de lipit fierbinte. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul substanței chimice utilizate.
- Păstrați produsul, pistolul de lipit, adezivul și substanțele chimice departe de copii. Produsul nu este o jucărie.

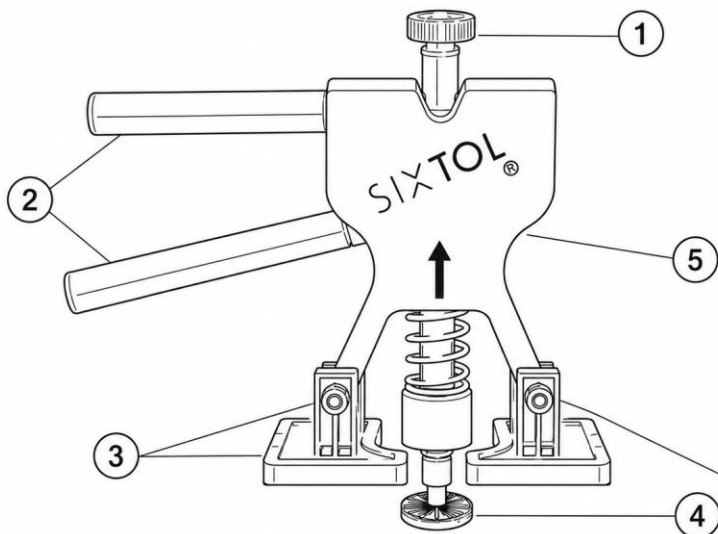
3. Conținutul pachetului

Articol	Cantitate	Descriere
1	1 ks	Extractor cu pârghie pentru denivelări
2	40 ks	Capete adezive din plastic de diferite forme și dimensiuni
3	1 ks	Spatulă din plastic pentru îndepărtarea adezivului
4	7 buc.	Bastioane adezive termofuzibile
5	1 buc.	Flacon cu pulverizator, capacitate 100 ml

4. Date tehnice

Parametru	Valoare
Dimensiuni extractor	34 x 19 x 4 cm
Dimensiuni spatulă	13 x 6 cm
Volumul flaconului	100 ml
Material extractor	oțel
Materialul accesoriilor	plastic
Greutatea pachetului	0,63 kg
Marcă	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Cod produs	SX1230
EAN	8595697702563

5. Descrierea extractorului



Desenul este schematic. Componentele pot prezenta abateri de fabricație în execuție.

Articol	Descriere
1	Șurub de reglare cu cap superior
2	Mânere cu pârghie
3	Talpi de sprijin cu suprafață de protecție
4	Piesa centrală de prindere pentru axul adaptorului
5	Corpul extractorului și mecanismul articulat

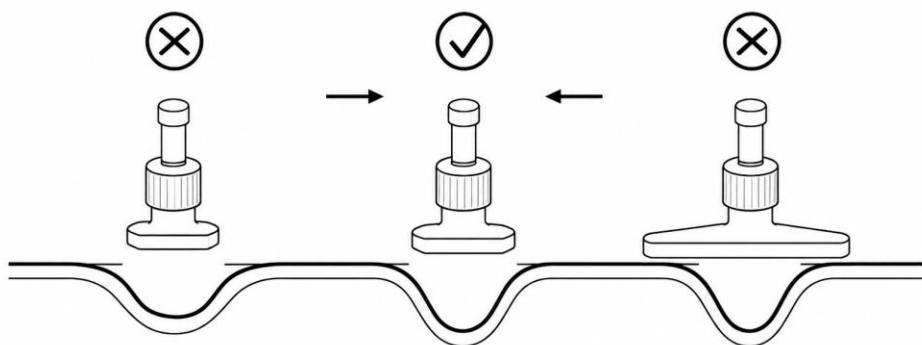
6. Pregătirea înainte de reparare

Pregătiți un pistol de lipit potrivit pentru bastoanele furnizate, o cârpă curată din microfibră, ochelari de protecție, mănuși și un agent adecvat pentru îndepărtarea adevizivului termofuzibil de pe vopseaua automobilului, de exemplu alcool izopropilic sau un solvent PDR specializat.

Pistolul de lipit, cârpa și solventul nu sunt incluse în pachet.

- Verificați starea vopselei.** Efectuați reparația doar pe vopsea coerentă, neavariată. Dacă aveți îndoieli că piesa a fost revopsită, testați procedeul mai întâi într-un loc puțin vizibil.

2. **Spălați și uscați zona reparată.** Îndepărtați praful, ceara, grăsimea și reziduurile de polish. Suprafața și adaptorul trebuie să fie complet uscate înainte de lipire.
3. **Asigurați o iluminare bună.** Urmăriți reflexia liniilor drepte sau a luminii pe vopsea. Deformarea reflexiei ajută la identificarea punctului cel mai adânc și la verificarea continuă a rezultatului.
4. **Alegeți adaptorul potrivit.** Selectați forma corespunzătoare denivelării. Suprafața de lucru a adaptorului ar trebui, în general, să fie ușor mai mică decât partea reparată, pentru ca tracțiunea să se concentreze în punctul cel mai adânc.
5. **Verificați batonul de adeziv.** Nu alegeți culoarea batonului după culoarea caroseriei. Potrivirea depinde de aderență și de condițiile de lucru; începeți cu o aplicare de probă și folosiți batonul care aderă ferm și nu lasă deteriorări după desprindere.



Accesorii trebuie să copieze forma denivelării și să fie ușor mai mic decât suprafața reparată.

Recomandări

La denivelări largi sau neregulate, lucrați pe secțiuni mai mici. Este mai sigur să faceți mai multe tracțiuni ușoare decât una singură puternică.

7. Procedura de reparare

1. **Curățați și degresați suprafața.** Pulverizați agenți de curățare pe cârpă, nu direct în îmbinările caroseriei. Ștergeți suprafața și lăsați-o să se usuce complet.
2. **Încălziți pistolul de lipit.** Introduceți batonul și lăsați pistolul să se încălzească conform instrucțiunilor producătorului. Nu atingeți duza sau adezivul topit.
3. **Aplicați adeziv pe accesoriu.** Distribuiți adezivul uniform pe suprafața de lucru texturată a accesoriului. În centru stratul poate fi ușor mai gros, dar adezivul nu trebuie să acopere tija.
4. **Apăsați accesoriul în centrul denivelării.** Țineți accesoriul perpendicular pe suprafață și mențineți-l ușor apăsat câteva secunde. Apoi nu-l mișcați și așteptați până când adezivul se răcește complet și se întărește.

Atenție

Nu trageți denivelarea cât timp adezivul este moale sau cald. O îmbinare slabă se poate elibera brusc și instrumentul poate sări.

5. **Montați extractorul pe accesoriu.** Lăsați mânerul liber. Așezați ambele talpi simetric pe suprafața curată și neavariată din jurul denivelării și montați elementul central de prindere pe tija accesoriului adeziv.
6. **Aliniați talpile și reglați înălțimea.** Folosiți șurubul superior de reglaj pentru a poziționa astfel încât ambele talpi să stea cu întreaga suprafață pe caroserie, extractorul să fie stabil și mecanismul central în axa tijei. Talpile nu trebuie să stea pe margine sau în interiorul denivelării.

Verificare înainte de apăsare

Ambele talpi stau cu întreaga suprafață în afara denivelării, elementul central este în axa tijei, mânerul este liber și adezivul este complet răcit.

7.1 Extracția și verificarea periodică

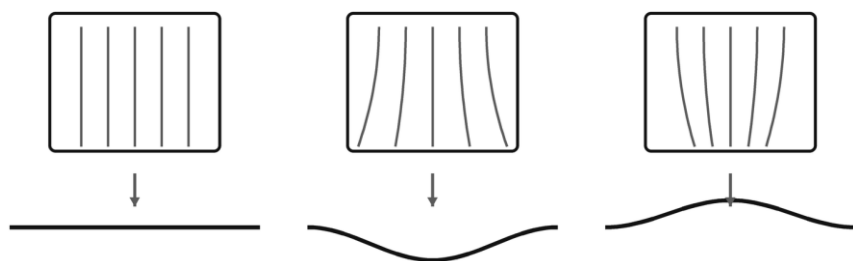
7. **Trageți încet și în cicluri scurte.** Apăsați mânerul uniform doar cât să ridicați ușor panoul. Eliberați mânerul, verificați reflexia luminii și repetați dacă este necesar. Între cicluri puteți regla înălțimea cu șurubul.
8. **Opriți-vă la timp.** Odată ce suprafața se apropie de forma inițială, nu efectuați încă o tracțiune. Extragerea excesivă va crea o proeminență pe care kitul, fără instrument de nivelare, s-ar putea să nu o poată corecta.

Tehnica corectă

Controlul cel mai bun se obține prin ajustări mici. Nu folosiți toată forța mânerelor și nu încercați să eliminați denivelarea dintr-o singură apăsare.

7.2 Verificarea reflexiei lacului

Urmăriți reflexia liniilor drepte din lateral. Reflexia dreaptă indică o suprafață plană; liniile curbate spre interior arată o adâncitură rămasă, iar liniile curbate spre exterior avertizează asupra unei zone prea ridicate.



Verificarea reflexiei lacului.

Suprafața este plană	Rămâne o adâncitură	Apare o zonă ridicată
----------------------	---------------------	-----------------------

8. Eliberarea accesoriului și îndepărtarea adezivului

- Îndepărtați extractorul.** Slăbiți mânerele și reglajele astfel încât piesa centrală să nu fie sub tracțiune. Demontați extractorul de pe axul accesoriului și puneți-l într-un loc stabil.
- Deconectați și lăsați pistolul de lipit să se răcească.** Înainte de utilizarea unui solvent inflamabil, pistolul trebuie deconectat de la alimentare și scos din zona de lucru. Nu trebuie să existe flacără sau sursă de scântei în apropiere.
- Slăbiți îmbinarea adezivă.** Aplicați o cantitate mică de solvent adecvat la marginea adezivului. După ce pătrunde, rotiți ușor accesoriul spre lateral. Nu-l trageți brusc perpendicular pe lac.
- Îndepărtați resturile.** Ghidați spatula din plastic la un unghi mic și fără presiune mare. Eliberați treptat resturile de adeziv, ștergeți suprafața cu o cârpă curată și uscată-o.
- Verificați rezultatul.** Dacă adâncitura este încă vizibilă, lăsați piesa să se stabilizeze și repetați procedura cu un accesoriu mai potrivit sau pe o

porțiune mai mică a deteriorării. Dacă lacul crapă sau se ridică, opriți imediat.

9. Depanare

Simptom	Cauză posibilă	Procedură recomandată
Accesorii se desprinde fără efect	Suprafața este grasă sau umedă; adezivul nu a fost suficient topit sau întărit; accesoriul este prea mare.	Curățați și uscați din nou suprafața, folosiți un accesoriu mai mic, testați o altă baghetă și așteptați răcirea completă a îmbinării.
Adâncitura rămâne aproape neschimbată	Deteriorarea este prea adâncă, ascuțită, pe o armătură sau dincolo de posibilitățile de tragere prin lipire.	Nu măriți forța brusc. Încercați lucrul pe segmente mai mici; dacă nu se observă îmbunătățire, adresați-vă unui service de caroserie.
Apare o zonă ridicată	Tracțiunea a fost prea puternică sau prea lungă.	Încetați imediat tracțiunea. Efectuați corecții ulterioare numai cu o unealtă adecvată de nivelare și cu experiență; altfel apelați la service.
Tălpile alunecă sau lasă urme	Tălpile sau lacul sunt murdare, tălpile nu stau drept sau sunt deteriorate.	Curățați tălpile și suprafața, corectați poziția acestora. Dacă suprafața de protecție este deteriorată, nu folosiți extractorul.
Lacul se ridică, crapă sau își schimbă aspectul	Lacul este slăbit, supravopsit, deteriorat sau nepotrivit pentru tragerea prin lipire.	Opriți imediat lucrarea și eliberați accesoriul cu un agent de îndepărtare blând. Orice reparație ulterioară încredințați-o unui service specializat.

10. Curățare, verificare și depozitare

- După fiecare utilizare, îndepărtați din extractor și din accesorii reziduurile de adeziv. Efectuați curățarea abia după răcirea completă a adezivului.
- Ștergeți părțile metalice cu o cârpă uscată sau ușor umedă și uscați-le. Nu scufundați unealta în lichid.
- Nu folosiți acetonă, diluanți, benzină sau alți solvenți agresivi pentru accesorii din plastic, tălpile din cauciuc și părțile vopsite.
- Verificați regulat strângerea îmbinărilor, jocul articulațiilor, starea arcului, piesa centrală de prindere și suprafețele de protecție ale tălpilor.

- Depozitați bastoanele de adeziv într-un loc uscat, ferit de soare direct, praf și surse de căldură. Suprafața murdară a bastoanelor poate reduce aderența.
- Goliți flaconul înainte de depozitare dacă ar rămâne în el un lichid inflamabil sau volatil. Păstrați-l separat de sursele de căldură și ferit de copii.
- Depozitați întregul set într-un loc uscat astfel încât mânerul, talpile și accesoriile din plastic să nu se deformeze.

11. Eliminare

Predați produsul și componentele sale pentru eliminare sau reciclare în funcție de material și de reglementările locale.

Nu turnați resturile de adeziv și substanțele chimice folosite în deșeuri sau în canalizare; urmați instrucțiunile de pe ambalajul acestora și regulile locale.

Separați materialele de ambalaj conform sistemului local de colectare.

Importante

Prima del primo utilizzo leggere l'intero manuale. Una procedura scorretta può danneggiare la vernice o il componente della carrozzeria.

Conservare il manuale per un uso futuro.

1. Destinazione d'uso del prodotto

Il kit è destinato all'estrazione delicata di piccole e superficiali ammaccature su componenti della carrozzeria verniciati mediante tappi in plastica adesiva e un estrattore a leva.

Il risultato dipende dalla forma e dalla posizione dell'ammaccatura, dal materiale e dalla rigidità del pezzo, dallo stato della vernice, dalla temperatura e dall'esperienza dell'operatore.

Limitazioni del metodo

Il kit non ripara tutte le ammaccature. Non è destinato alla riparazione di crepe, fratture nette, bordi deformati, rinforzi danneggiati né al ripristino della resistenza strutturale della carrozzeria.

Per danni profondi, taglienti o difficilmente accessibili rivolgersi a un centro assistenza specializzato.

2. Avvertenze di sicurezza

- Indossare occhiali di protezione e guanti da lavoro. Durante l'uso della pistola per colla a caldo è presente il rischio di ustioni dovute all'ugello caldo e alla colla fusa.
- La pistola a caldo non è inclusa. Utilizzare solo una pistola idonea, integra e compatibile con il diametro delle barre di colla e attenersi al suo manuale.
- Prima dell'uso controllare l'estrattore, la molla, il perno, le viti, le impugnature e i piedini di appoggio. Non utilizzare strumenti danneggiati o allentati.
- Lavorare su un pezzo pulito, asciutto e freddo, al riparo dalla luce solare diretta. La vernice calda o gelata è più soggetta a danneggiamento e l'adesivo potrebbe non aderire correttamente.
- Non utilizzare su vernici screpolate, che si staccano, corrosive, appena verniciate o di cui si ignora il precedente intervento. Su parti riverniciate potrebbe verificarsi lo strappo della vernice.
- Prima della riparazione effettuare una prova di adesione in un punto nascosto. Per vernici opache, pellicole, pellicole protettive PPF o finiture speciali consultare un esperto.

- Durante l'estrazione utilizzare pressioni brevi, fluide e controllate. Una trazione brusca o eccessiva può creare un rilievo, deformare il pezzo o danneggiare la vernice.
- I solventi per adesivo e l'isopropanolo sono infiammabili. Usarli solo in ambienti ventilati, lontano da fiamme, scintille e dalla pistola a caldo. Seguire le istruzioni sull'imballaggio del prodotto chimico utilizzato.
- Tenere il prodotto, la pistola a caldo, la colla e i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

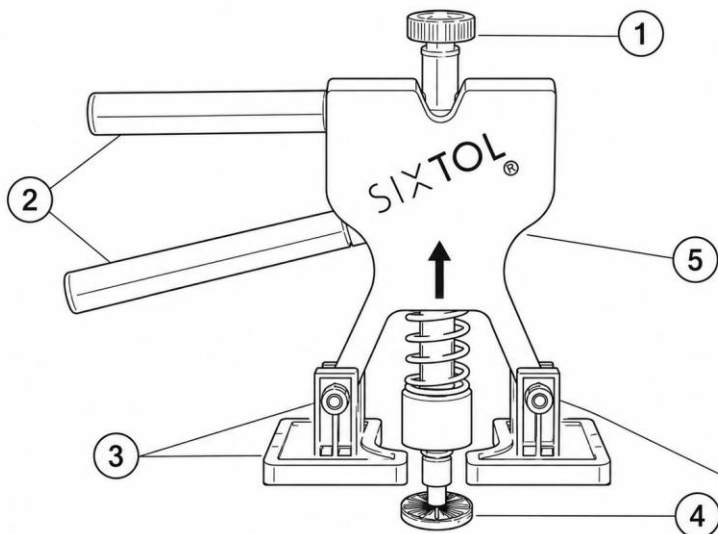
3. Contenuto della confezione

Articolo	Quantità	Descrizione
1	1 ks	Estrattore a leva per ammaccature
2	40 ks	Tappi in plastica adesiva di varie forme e dimensioni
3	1 ks	Spatola in plastica per rimuovere la colla
4	7 ks	Stick di colla a caldo
5	1 ks	Flacone con spruzzatore, capacità 100 ml

4. Dati tecnici

Parametro	Valore
Dimensioni dell'estratteore	34 x 19 x 4 cm
Dimensioni della spatola	13 x 6 cm
Capacità del flacone	100 ml
Materiale dell'estratteore	acciaio
Materiale degli accessori	plastica
Peso della confezione	0,63 kg
Marca	SIXTOL
Modello	CAR BODY REPAIR SET 50
Codice prodotto	SX1230
EAN	8595697702563

5. Descrizione dell'estrattore



Il disegno è schematico. Le singole parti possono presentare variazioni di produzione nell'esecuzione.

Articolo	Descrizione
1	Vite di regolazione con testa superiore
2	Maniglie a leva
3	Piedini di appoggio con superficie protettiva
4	Pezzo centrale di aggancio per il perno dell'accessorio
5	Corpo dell'estrattore e meccanismo articolato

6. Preparazione prima della riparazione

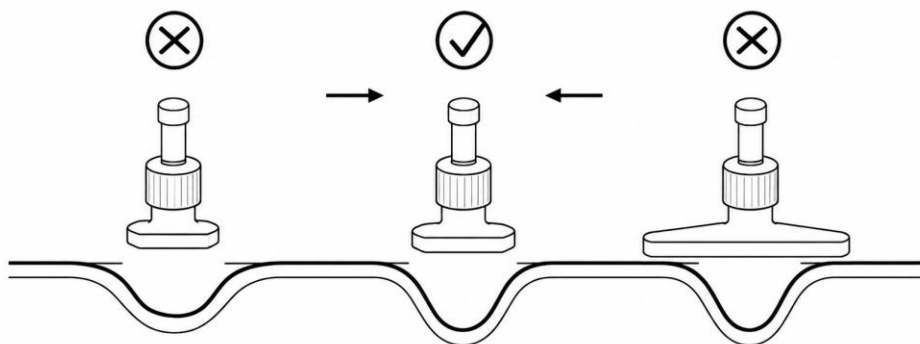
Preparate una pistola per colla a caldo adeguata per i bastoncini forniti, un panno in microfibra pulito, occhiali protettivi, guanti e un prodotto adatto per rimuovere la colla a caldo dalla vernice dell'auto, ad esempio alcol isopropilico o un solvente PDR specializzato.

La pistola per colla a caldo, il panno e il solvente non sono inclusi nella confezione.

- 1. Verificare lo stato della vernice.** Effettuare la riparazione solo su vernice compatta e non danneggiata. In caso di dubbi sul fatto che il

pezzo sia stato riverniciato, provare prima il procedimento in un punto poco visibile.

2. **Lavare e asciugare l'area da riparare.** Rimuovere polvere, cera, grasso e residui di lucidanti. La superficie e l'accessorio devono essere completamente asciutti prima dell'incollaggio.
3. **Assicurare una buona illuminazione.** Osservare il riflesso di linee rette o della luce sulla vernice. La curvatura del riflesso aiuta a identificare il punto più profondo e a monitorare il risultato.
4. **Scegliere l'accessorio corretto.** Selezionare la forma corrispondente all'ammaccatura. L'area di lavoro dell'accessorio dovrebbe essere di norma leggermente più piccola della parte da riparare, in modo che la trazione si concentri sul punto più profondo.
5. **Verificate la barra adesiva.** Non scegliete il colore della barretta in base al colore della carrozzeria. L'idoneità dipende dall'adesione e dalle condizioni di lavoro; iniziate con un'applicazione di prova e utilizzate la barretta che aderisce saldamente e che, una volta staccata, non lascia danni.



L'accessorio deve riprodurre la forma dell'ammaccatura ed essere leggermente più piccolo della superficie da riparare.

Raccomandazioni

Per ammaccature ampie o irregolari lavorate a sezioni più piccole. È più sicuro effettuare più movimenti leggeri piuttosto che uno solo intenso.

7. Procedura di riparazione

1. **Pulite e sgrassate la superficie.** Spruzzate il detergente sul panno, non direttamente nelle fessure della carrozzeria. Strofinare la superficie e lasciatela asciugare completamente.
2. **Riscaldare la pistola per colla a caldo.** Inserite la barretta e lasciate riscaldare la pistola secondo le istruzioni del produttore. Non toccate l'ugello né l'adesivo fuso.
3. **Applicate l'adesivo sull'accessorio.** Distribuite l'adesivo in modo uniforme sulla superficie di lavoro strutturata dell'accessorio. Al centro lo strato può essere leggermente più alto, ma l'adesivo non deve coprire il perno.
4. **Premete l'accessorio al centro dell'ammaccatura.** Tenete l'accessorio perpendicolare alla superficie e premetelo leggermente per qualche secondo. Poi non muovetelo e aspettate che l'adesivo si raffreddi e si indurisca completamente.

Attenzione

Non tirate l'ammaccatura finché l'adesivo è morbido o caldo. Un collegamento debole può cedere improvvisamente e lo strumento può scattare indietro.

5. **Montate l'estrattore sull'accessorio.** Tenete le impugnature rilassate. Posizionate entrambi i piedini simmetricamente su una superficie pulita e intatta intorno all'ammaccatura e inserite il pezzo centrale di aggancio sul perno dell'accessorio adesivo.
6. **Allineate i piedini e regolate l'altezza.** Con la vite di regolazione superiore adattate la posizione in modo che entrambi i piedini poggino con tutta la loro superficie sulla carrozzeria, l'estrattore sia stabile e il meccanismo centrale sia in asse con il perno. I piedini non devono poggiare sul bordo né all'interno dell'ammaccatura.

Controllo prima della pressione

Entrambi i piedini poggiano con tutta la loro superficie al di fuori dell'ammaccatura, il pezzo centrale è in asse con il perno, le impugnature sono libere e l'adesivo è completamente raffreddato.

7.1 Estrazione e controllo continuo

7. **Estraete lentamente e con brevi cicli.** Premete le impugnature in modo uniforme solo quanto necessario per sollevare leggermente il pannello. Rilasciate le impugnature, controllate il riflesso della luce e ripetete se necessario. Tra i cicli è possibile regolare l'altezza con la vite.

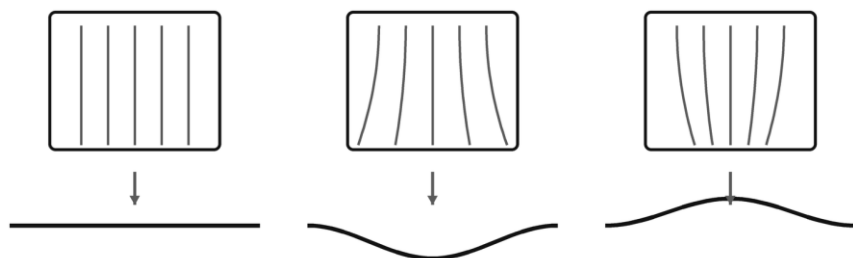
8. **Fermatevi in tempo.** Non effettuate ulteriori trazioni una volta che la superficie si è avvicinata alla forma originale. Un'estrazione eccessiva creerà un rigonfiamento che il kit senza strumento di livellamento potrebbe non eliminare.

Tecnica corretta

Il miglior controllo si ottiene con piccole regolazioni. Non usate tutta la forza delle impugnature e non cercate di rimuovere l'ammaccatura con una sola pressione.

7.2 Controllo del riflesso della vernice

Osservate il riflesso di linee rette lateralmente. Un riflesso rettilineo indica una superficie livellata; le linee incurvate verso l'interno indicano un'ammaccatura residua e le linee incurvate verso l'esterno segnalano un'area eccessivamente tirata.



Controllo del riflesso della vernice.

La superficie è livellata	Rimane un avvallamento	Si forma un'area rialzata
---------------------------	------------------------	---------------------------

8. Rimozione dell'accessorio e rimozione dell'adesivo

9. **Rimuovete l'estrattore.** Allentate le maniglie e le regolazioni in modo che la parte centrale non sia sotto trazione. Sfilate l'estrattore dal perno dell'accessorio e riponetelo in un luogo stabile.
10. **Scollegate e lasciate raffreddare la pistola per colla a caldo.** Prima di usare un solvente infiammabile la pistola deve essere scollegata dall'alimentazione ed essere allontanata dall'area di lavoro. Non devono essere presenti fiamme né sorgenti di scintille nelle vicinanze.
11. **Allentate la giunzione adesiva.** Applicate una piccola quantità di solvente adatto al bordo dell'adesivo. Dopo che ha penetrato, ruotate delicatamente l'accessorio di lato. Non tiratelo via bruscamente perpendicolarmente alla vernice.

12. **Rimuovete i residui.** Guidate la spatola di plastica con un piccolo angolo e senza forte pressione. Allentate progressivamente i residui di adesivo, pulite la superficie con un panno pulito e asciugate.
13. **Controllate il risultato.** Se l'ammaccatura è ancora visibile, lasciate stabilizzare il pezzo e ripetete la procedura con un accessorio più adatto o su una parte più piccola del danno. Se la vernice si screpola o si solleva, interrompete immediatamente.

9. Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile causa	Procedura consigliata
L'accessorio si stacca senza effetto	La superficie è grassa o umida; l'adesivo non è stato sufficientemente fuso o indurito; l'accessorio è troppo grande.	Pulire e asciugare nuovamente la superficie, usare un accessorio più piccolo, provare un altro bastoncino e attendere il completo raffreddamento della giunzione.
L'ammaccatura rimane quasi invariata	Il danno è troppo profondo, netto, su un rinforzo o al di fuori delle possibilità di trazione mediante adesivo.	Non aumentare la forza bruscamente. Provate a lavorare per sezioni più piccole; se non ci sono miglioramenti, rivolgetevi a un'officina di carrozzeria.
Si forma un'area rialzata	La trazione è stata troppo forte o prolungata.	Smettete immediatamente di tirare. Effettuate ulteriori correzioni solo con uno strumento di livellamento adeguato e con esperienza; in caso contrario rivolgetevi al servizio.
I piedini scivolano o lasciano segni	I piedini o la vernice sono sporchi, i piedini non poggiano correttamente oppure sono danneggiati.	Pulire i piedini e la superficie, regolarne la posizione. In caso di danneggiamento dell'area protettiva non utilizzare l'estrattore.
La vernice si solleva, si screpola o cambia aspetto	La vernice è indebolita, riverniciata, danneggiata o non idonea alla trazione mediante adesivo.	Interrompete immediatamente il lavoro e rimuovete l'accessorio delicatamente con un solvente. Affidate eventuali riparazioni a un centro assistenza specializzato.

10. Pulizia, controllo e conservazione

- Dopo ogni uso rimuovete dall'estrattore e dagli accessori i residui di colla. Eseguite la pulizia solo dopo il completo raffreddamento della colla.

- Pulite le parti metalliche con un panno asciutto o leggermente umido e asciugatele. Non immergere lo strumento in liquidi.
- Non utilizzare acetone, diluenti, benzina o altri solventi aggressivi su accessori in plastica, piedini in gomma e parti verniciate.
- Controllate regolarmente il serraggio dei collegamenti, il libero movimento delle articolazioni, lo stato della molla, del componente di bloccaggio centrale e delle superfici protettive dei piedini.
- Conservate gli stick di colla in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta, dalla polvere e dalle fonti di calore. Una superficie dello stick sporca può compromettere l'adesione.
- Svuotate la bottiglia prima della conservazione se al suo interno dovesse rimanere un liquido infiammabile o volatile. Conservatela separatamente dalle fonti di calore e fuori dalla portata dei bambini.
- Conservate l'intero set in un luogo asciutto in modo che manici, piedini e accessori in plastica non si deformino.

11. Smaltimento

Consegnate il prodotto e le sue parti per lo smaltimento o il riciclaggio in base al materiale e alle normative locali.

Non versate i residui di colla e i prodotti chimici usati nei rifiuti né nella rete fognaria; attenetevi alle istruzioni riportate sulla confezione e alle regole del comune.

Separate i materiali di imballaggio secondo il sistema locale di raccolta.

Importante

Lea todo el manual antes del primer uso. Un procedimiento incorrecto puede dañar la pintura o la pieza de carrocería.

Guarde el manual para uso futuro.

1. Uso previsto del producto

El kit está destinado a extraer con cuidado abolladuras pequeñas y poco profundas en piezas de carrocería pintadas mediante accesorios plásticos adhesivos y un extractor de palanca.

El resultado depende de la forma y la ubicación de la abolladura, del material y la rigidez de la pieza, del estado de la pintura, de la temperatura y de la experiencia del operario.

Limitaciones del método

El kit no repara todas las abolladuras. No está diseñado para reparar grietas, roturas agudas, bordes deformados, refuerzos dañados ni para restaurar la resistencia estructural de la carrocería.

Para daños profundos, agudos o de difícil acceso, acuda a un servicio profesional.

2. Instrucciones de seguridad

- Use gafas de protección y guantes de trabajo. Al trabajar con una pistola de pegamento caliente existe riesgo de quemaduras por la boquilla caliente y el pegamento fundido.
- La pistola de pegamento no forma parte del contenido. Utilice únicamente una pistola adecuada y en buen estado que corresponda al diámetro de las varillas y siga su manual.
- Antes de usar, inspeccione el extractor, el muelle, el pasador, los tornillos, las empuñaduras y las bases de apoyo. No utilice una herramienta dañada o suelta.
- Trabaje sobre la pieza limpia, seca y fría, fuera de la luz solar directa. La pintura caliente o congelada es más propensa a dañarse y el adhesivo puede no adherir correctamente.
- No lo utilice en pinturas agrietadas, descascarilladas, corroídas, recién pintadas o de reparación desconocida. En piezas repintadas puede arrancarse la pintura.
- Antes de la reparación, realice una prueba de adherencia en un lugar discreto. En pintura mate, láminas, película protectora PPF o acabados especiales, consulte el procedimiento con un especialista.

- Al extraer, aplique tirones cortos, fluidos y controlados. Un tirón brusco o excesivo puede crear una protuberancia, deformar la pieza o dañar la pintura.
- Los removedores de adhesivo y el alcohol isopropílico son inflamables. Úselos únicamente en espacios ventilados, lejos de llamas, chispas y de la pistola de pegamento caliente. Siga las instrucciones en el envase del producto químico utilizado.
- Mantenga el producto, la pistola de pegamento, el adhesivo y los productos químicos fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

3. Contenido del paquete

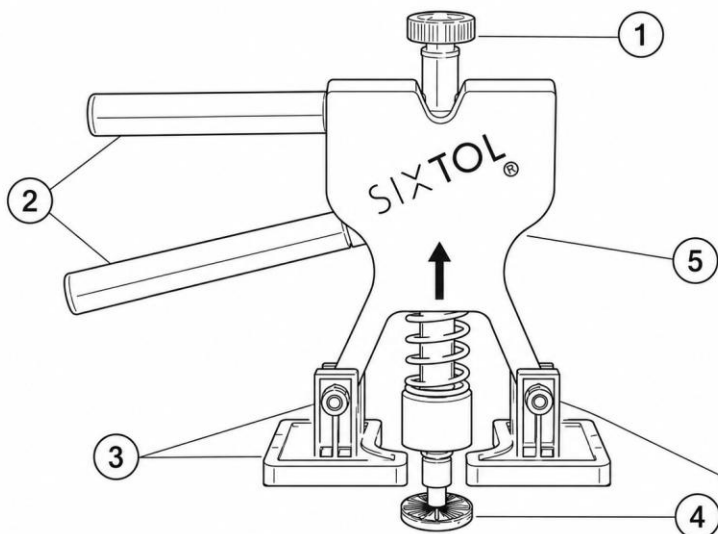
Artículo	Cantidad	Descripción
1	1 ud.	Extractor de abolladuras con palanca
2	40 ud.	Accesorios plásticos adhesivos de varias formas y tamaños
3	1 ud.	Espátula de plástico para retirar el adhesivo
4	7 ks	Barras de pegamento termofusible
5	1 ks	Botella con pulverizador, volumen 100 ml

4. Especificaciones técnicas

Parámetro	Valor
Dimensiones del extractor	34 x 19 x 4 cm
Dimensiones de la espátula	13 x 6 cm
Volumen de la botella	100 ml
Material del extractor	acero
Material de los accesorios	plástico
Peso del paquete	0,63 kg
Marca	SIXTOL
Modelo	CAR BODY REPAIR SET 50
Código de producto	SX1230

Parámetro	Valor
EAN	8595697702563

5. Descripción del extractor



El dibujo es esquemático. Las distintas piezas pueden presentar desviaciones de fabricación en su ejecución.

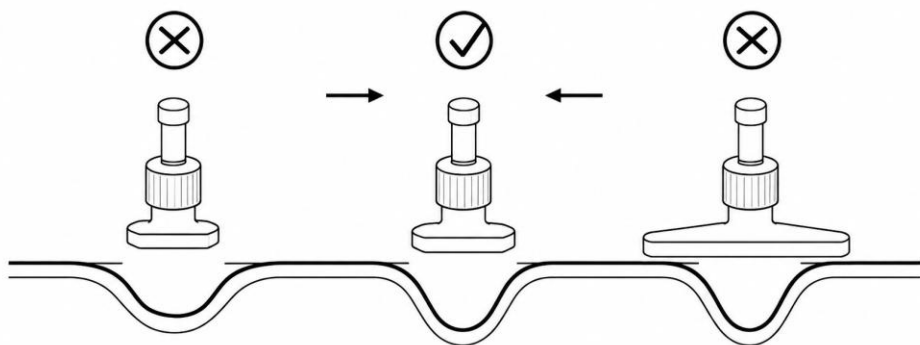
Elemento	Descripción
1	Tornillo de ajuste con cabeza superior
2	Empuñaduras de palanca
3	Patines de apoyo con superficie protectora
4	Pieza central de sujeción para el perno del accesorio
5	Cuerpo del extractor y mecanismo articulado

6. Preparación antes de la reparación

Prepare una pistola de pegamento termofusible adecuada para las varillas suministradas, un paño de microfibra limpio, gafas de protección, guantes y un producto apropiado para aflojar el adhesivo termofusible del barniz del automóvil, por ejemplo alcohol isopropílico o un removedor PDR especializado.

La pistola termofusible, el paño y el removedor no están incluidos en el embalaje.

1. **Compruebe el estado de la pintura.** Realice la reparación únicamente sobre pintura íntegra y no dañada. En caso de duda sobre si la pieza ha sido repintada, pruebe primero el procedimiento en un lugar discreto.
2. **Lave y seque la zona a reparar.** Elimine polvo, cera, grasa y restos de abrillantadores. La superficie y el accesorio deben estar completamente secos antes del pegado.
3. **Asegure una buena iluminación.** Observe el reflejo de líneas rectas o de la luz en la pintura. La curvatura del reflejo ayuda a determinar el punto más hundido y a controlar el resultado de forma continua.
4. **Elija el accesorio adecuado.** Seleccione la forma que corresponda a la abolladura. La superficie de trabajo del accesorio debe ser por lo general algo más pequeña que la zona a reparar, para que la tracción se concentre en el punto más profundo.
5. **Compruebe la barra de adhesivo.** No seleccione el color de la barra según el color de la carrocería. La idoneidad depende de la adherencia y de las condiciones de trabajo; comience con una aplicación de prueba y utilice la barra que se adhiera firmemente y que, al despegarse, no deje daños.



El accesorio debe reproducir la forma de la abolladura y ser ligeramente más pequeño que la superficie a reparar.

Recomendaciones

En abolladuras amplias o irregulares, trabaje por secciones más pequeñas. Es más seguro dar varias pasadas suaves que una sola fuerte.

7. Procedimiento de reparación

1. **Limpie y desengrase la superficie.** Rocíe el limpiador sobre un paño, no directamente en las juntas de la carrocería. Limpie la superficie y deje secar completamente.
2. **Caliente la pistola de pegamento.** Inserte la barra y deje que la pistola se caliente según las instrucciones del fabricante. No toque la boquilla ni el adhesivo fundido.
3. **Aplique el adhesivo en el accesorio.** Aplique el adhesivo de manera uniforme sobre la superficie de trabajo texturada del accesorio. En el centro la capa puede ser ligeramente más gruesa, pero el adhesivo no debe cubrir la espiga.
4. **Presione el accesorio en el centro de la abolladura.** Mantenga el accesorio perpendicular a la superficie y sujételo ligeramente durante unos segundos. Luego no lo mueva y espere hasta que el adhesivo se enfríe y endurezca por completo.

Precaución

No tire de la abolladura mientras el adhesivo esté blando o caliente. Una unión débil puede soltarse de repente y la herramienta puede saltar.

5. **Coloque el extractor sobre el accesorio.** Mantenga las empuñaduras sueltas. Sitúe ambas patas simétricamente sobre una superficie limpia y sin daños alrededor de la abolladura y coloque la pieza central de enganche sobre la espiga del accesorio adhesivo.
6. **Alinee las patas y ajuste la altura.** Con el tornillo de ajuste superior ajuste la posición para que ambas patas apoyen con toda su superficie en la carrocería, el extractor sea estable y el mecanismo central esté en el eje de la espiga. Las patas no deben apoyarse en el borde ni dentro de la abolladura.

Comprobación antes de apretar

Ambas patas apoyan con toda su superficie fuera de la abolladura, la pieza central está en el eje de la espiga, las empuñaduras están sueltas y el adhesivo está completamente frío.

7.1 Extracción y control continuo

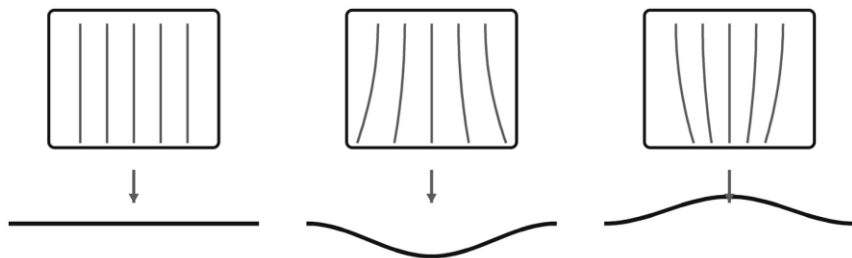
7. **Extraiga lentamente y en ciclos cortos.** Presione las empuñaduras de forma continua solo lo suficiente para que el panel se eleve ligeramente. Suelte las empuñaduras, compruebe el reflejo de la luz y repita si es necesario. Entre ciclos puede ajustar la altura con el tornillo.
8. **Deténgase a tiempo.** Una vez que la superficie se aproxime a su forma original, no haga otra pasada. Un levantamiento excesivo creará un saliente que el kit puede no eliminar sin una herramienta de nivelación.

Técnica correcta

Los mejores resultados se obtienen con pequeños ajustes. No aplique toda la fuerza de las empuñaduras ni intente eliminar la abolladura con una sola pasada.

7.2 Comprobación del reflejo de la pintura

Observe el reflejo de líneas rectas desde un lateral. Un reflejo recto indica una superficie nivelada; las líneas curvas hacia dentro muestran una abolladura residual y las líneas curvas hacia afuera indican una zona excesivamente levantada.



Comprobación del reflejo de la pintura.

La superficie está nivelada	Permanece una depresión	Se forma una protuberancia
-----------------------------	-------------------------	----------------------------

8. Liberación del accesorio y retirada del adhesivo

9. **Retire el extractor.** Afloje las empuñaduras y los ajustes para que la pieza central no esté sometida a tensión. Desenganche el extractor del pasador del accesorio y colóquelo en un lugar estable.
10. **Desconecte y deje enfriar la pistola de pegamento caliente.** Antes de usar un removedor inflamable, la pistola debe estar desconectada de la

alimentación y fuera del área de trabajo. No debe haber llama ni fuente de chispas en las cercanías.

11. **Afloje la unión adhesiva.** Aplique una pequeña cantidad de removedor adecuado en el borde del adhesivo. Tras su penetración, gire cuidadosamente el accesorio hacia un lado. No lo arranque bruscamente en perpendicular a la pintura.
12. **Retire los residuos.** Pase la espátula de plástico en un ángulo pequeño y sin ejercer mucha presión. Vaya soltando los restos de adhesivo progresivamente, limpie la superficie con un paño limpio y séquela.
13. **Compruebe el resultado.** Si la abolladura sigue siendo visible, deje estabilizar la pieza y repita el procedimiento con un accesorio más adecuado o trabajando en una zona más pequeña del daño. Si la pintura se agrieta o se levanta, deténgase inmediatamente.

9. Resolución de problemas

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
El accesorio se despegas sin efecto	La superficie está grasienta o húmeda; el adhesivo no se fundió o no se curó lo suficiente; el accesorio es demasiado grande.	Limpie y seque de nuevo la superficie, utilice un accesorio más pequeño, pruebe con otra barrita y espere al completo enfriamiento de la unión.
La abolladura apenas cambia	El daño es demasiado profundo, de bordes afilados, está sobre un refuerzo o fuera de las posibilidades del tirón con adhesivo.	No aumente la fuerza de forma brusca. Intente trabajar por secciones más pequeñas; si no hay mejora, póngase en contacto con un taller de carrocería.
Se forma una protuberancia	El tirón fue demasiado fuerte o demasiado prolongado.	Cese inmediatamente de tirar. Realice nuevas correcciones solo con una herramienta de nivelación adecuada y con experiencia; de lo contrario, acuda a un servicio técnico.
Las almohadillas se deslizan o dejan marcas	Las almohadillas o la pintura están sucias, las almohadillas no reposan planas o están dañadas.	Limpie las almohadillas y la superficie, ajuste su posición. Si la zona protectora está dañada, no utilice el extractor.
La pintura se levanta, se agrieta o cambia de apariencia	La pintura está debilitada, repintada, dañada o no es adecuada para el tirón con adhesivo.	Detenga el trabajo de inmediato y retire el accesorio con cuidado usando un removedor. Confíe la reparación adicional a un servicio técnico especializado.

10. Limpieza, inspección y almacenamiento

- Después de cada uso, retire los restos de adhesivo del extractor y de los accesorios. Realice la limpieza solo después de que el adhesivo se haya enfriado por completo.
- Limpie las partes metálicas con un paño seco o ligeramente humedecido y séquelas. No sumerja la herramienta en líquidos.
- No utilice acetona, disolventes, gasolina ni otros solventes agresivos en los accesorios de plástico, las almohadillas de goma ni las partes lacadas.
- Revise periódicamente el apriete de las uniones, el juego libre de las articulaciones, el estado del muelle, la pieza central de retención y las superficies protectoras de las almohadillas.
- Guarde las barras adhesivas en un lugar seco, lejos de la luz solar directa, del polvo y de fuentes de calor. Una superficie de la barra contaminada puede reducir la adhesión.
- Vacíe el frasco antes de almacenarlo si queda en él un líquido inflamable o volátil. Almacénelo separado de fuentes de calor y fuera del alcance de los niños.
- Almacene el conjunto completo en un lugar seco de modo que ni las empuñaduras, ni las almohadillas ni los accesorios de plástico se deformen.

11. Eliminación

Entregue el producto y sus componentes para eliminación o reciclaje de acuerdo con el material y las normativas locales.

No vierta los restos de adhesivo ni los productos químicos usados en la basura ni en el desagüe; siga las instrucciones en su envase y las normas municipales.

Clasifique los materiales de embalaje según el sistema de recogida local.

Important

Avant la première utilisation, lisez le manuel dans son intégralité. Une mauvaise procédure peut endommager la peinture ou la pièce de carrosserie. Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure.

1. Destination du produit

Le kit est conçu pour redresser en douceur les petites et superficielles bosses sur des pièces de carrosserie peintes à l'aide d'embouts en plastique adhésifs et d'un extracteur à levier.

Le résultat dépend de la forme et de la position de la bosse, du matériau et de la rigidité de la pièce, de l'état de la peinture, de la température et de l'expérience de l'opérateur.

Limites de la méthode

Le kit ne répare pas toutes les bosses. Il n'est pas destiné à réparer des fissures, des cassures nettes, des bords déformés, des renforts endommagés ni à restaurer la résistance structurelle de la carrosserie.

Pour les dommages profonds, nets ou difficilement accessibles, consultez un service professionnel.

2. Consignes de sécurité

- Portez des lunettes de protection et des gants de travail. Lors de l'utilisation d'un pistolet à colle chaude, il existe un risque de brûlures par la buse chaude et la colle fondue.
- Le pistolet à colle n'est pas fourni. N'utilisez qu'un pistolet adapté et en bon état, correspondant au diamètre des bâtons, et respectez son mode d'emploi.
- Avant utilisation, vérifiez l'extracteur, le ressort, l'axe, les vis, les poignées et les patins d'appui. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou desserré.
- Travaillez sur une pièce propre, sèche et froide, à l'abri du soleil direct. Une peinture chaude ou gelée est plus sujette aux dommages et la colle peut ne pas adhérer correctement.
- N'utilisez pas sur une peinture fissurée, qui s'écaille, corrodée, récemment peinte ou de réparation inconnue. Sur des pièces repeintes, la peinture peut se détacher.
- Avant la réparation, effectuez un test d'adhérence sur une zone peu visible. Pour les peintures mates, les films, le film de protection PPF ou les finitions spéciales, consultez un spécialiste.

- Lors du redressage, effectuez des pressions courtes, fluides et contrôlées. Une traction brusque ou excessive peut créer un renflement, déformer la pièce ou endommager la peinture.
- Les dissolvants de colle et l'isopropanol sont inflammables. N'utilisez-les que dans un espace ventilé, à l'écart des flammes, des étincelles et du pistolet à colle chaud. Respectez les instructions figurant sur l'emballage de la substance chimique utilisée.
- Tenez le produit, le pistolet à colle, la colle et les produits chimiques hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

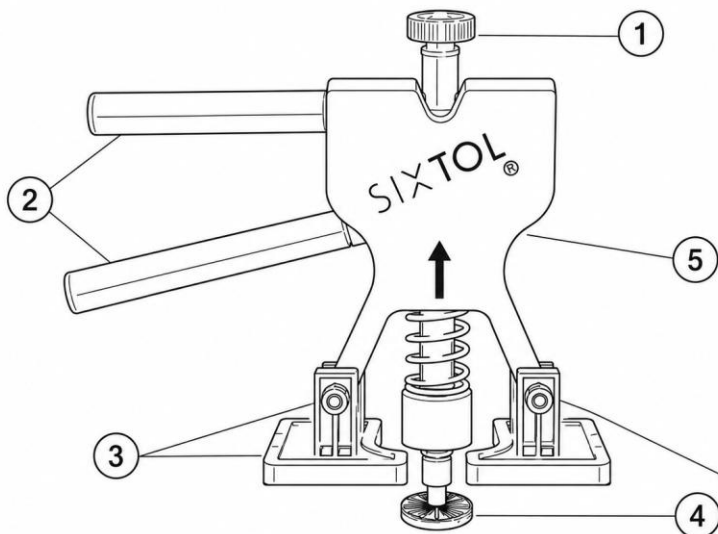
3. Contenu de l'emballage

Article	Quantité	Description
1	1 ks	Extracteur de bosses à levier
2	40 ks	Embouts adhésifs en plastique de formes et tailles variées
3	1 ks	Spatule en plastique pour retirer la colle
4	7 ks	Bâtons de colle thermofusible
5	1 ks	Flacon avec pulvérisateur, volume 100 ml

4. Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Dimensions de l'extracteur	34 x 19 x 4 cm
Dimensions de la spatule	13 x 6 cm
Volume du flacon	100 ml
Matériau de l'extracteur	acier
Matériau des embouts	plastique
Poids de l'emballage	0,63 kg
Marque	SIXTOL
Modèle	CAR BODY REPAIR SET 50
Code produit	SX1230
EAN	8595697702563

5. Description de l'extracteur



Le dessin est schématique. Les différentes pièces peuvent présenter des variations de fabrication.

Article	Description
1	Vis de réglage à tête supérieure
2	Poignées à levier
3	Patins de support avec surface de protection
4	Pièce de fixation centrale pour l'axe de l'embout
5	Corps de l'extracteur et mécanisme articulé

6. Préparation avant réparation

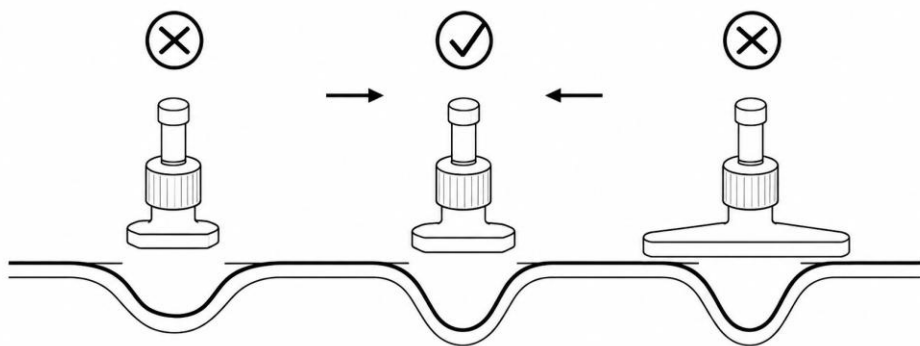
Préparez un pistolet à colle chaude adapté aux bâtonnets fournis, un chiffon microfibre propre, des lunettes de protection, des gants et un produit approprié pour éliminer la colle thermofusible du vernis automobile, par exemple de l'alcool isopropylique ou un dissolvant PDR spécialisé.

Le pistolet à colle chaude, le chiffon et le dissolvant ne sont pas fournis.

- Vérifiez l'état de la peinture.** Effectuez la réparation uniquement sur une peinture adhérente et non endommagée. En cas de doute quant à

une éventuelle repeinture, testez d'abord la procédure sur une zone peu visible.

2. **Lavez et séchez la zone à réparer.** Enlevez la poussière, la cire, les graisses et les résidus de produit de polissage. La surface et l'embout doivent être complètement secs avant le collage.
3. **Assurez un bon éclairage.** Surveillez le reflet de lignes droites ou de la lumière sur la peinture. La déformation du reflet aide à repérer le point le plus enfoncé et à contrôler le résultat en continu.
4. **Choisissez l'embout approprié.** Sélectionnez une forme correspondant à la bosselure. La surface de travail de l'embout doit généralement être légèrement plus petite que la zone à réparer afin de concentrer la traction sur le point le plus profond.
5. **Vérifiez le bâton de colle.** Ne choisissez pas sa couleur en fonction de celle de la carrosserie. L'adéquation dépend de l'adhérence et des conditions de travail ; commencez par une application d'essai et utilisez le bâton qui adhère fermement et, une fois retiré, ne laisse aucune marque ni n'endommage la surface.



L'embout doit épouser la forme de la bosselure et être légèrement plus petit que la surface à réparer.

Conseils

Pour une bosselure large ou irrégulière, procédez par petites sections. Il est plus sûr d'effectuer plusieurs tirages légers plutôt qu'un seul tirage fort.

7. Procédure de réparation

1. **Nettoyez et dégraissez la surface.** Vaporisez le produit nettoyant sur un chiffon, pas directement dans les interstices de la carrosserie. Essuyez la surface et laissez sécher complètement.
2. **Chauffez le pistolet à colle.** Insérez la baguette et laissez le pistolet chauffer conformément aux instructions du fabricant. Ne touchez pas la buse ni la colle fondue.
3. **Appliquez la colle sur l'embout.** Répartissez la colle de manière uniforme sur la surface de travail texturée de l'embout. Au centre, la couche peut être légèrement plus épaisse, mais la colle ne doit pas recouvrir l'ergot.
4. **Appuyez l'embout au centre de la bosselure.** Maintenez l'embout perpendiculairement à la surface et maintenez-le légèrement pendant quelques secondes. Ensuite, ne le bougez pas et attendez que la colle refroidisse complètement et durcisse.

Attention

Ne tirez pas la bosselure tant que la colle est molle ou chaude. Un collage faible peut se rompre soudainement et l'outil peut rebondir.

5. **Fixez l'extracteur sur l'embout.** Laissez les poignées desserrées. Placez les deux pattes symétriquement sur une surface propre et non endommagée autour de la bosselure et placez l'élément central de préhension sur l'ergot de l'embout adhésif.
6. **Ajustez les pattes et réglez la hauteur.** Avec la vis de réglage supérieure, ajustez la position de manière à ce que les deux pattes reposent entièrement sur la carrosserie, que l'extracteur soit stable et que le mécanisme central soit aligné sur l'axe de l'ergot. Les pattes ne doivent pas reposer sur un bord ni à l'intérieur de la bosselure.

Contrôle avant serrage

Les deux pattes reposent entièrement en dehors de la bosselure, la pièce centrale est alignée sur l'ergot, les poignées sont libres et la colle est complètement refroidie.

7.1 Extraction et contrôle périodique

7. **Tirez lentement et par courts cycles.** Serrez les poignées de manière fluide juste assez pour soulever légèrement le panneau. Relâchez les poignées, vérifiez le reflet de la lumière et répétez si nécessaire. Entre les cycles, vous pouvez ajuster la hauteur avec la vis.
8. **Arrêtez à temps.** Dès que la surface se rapproche de sa forme d'origine, ne faites pas de nouveau tirage. Un tirage excessif créera une

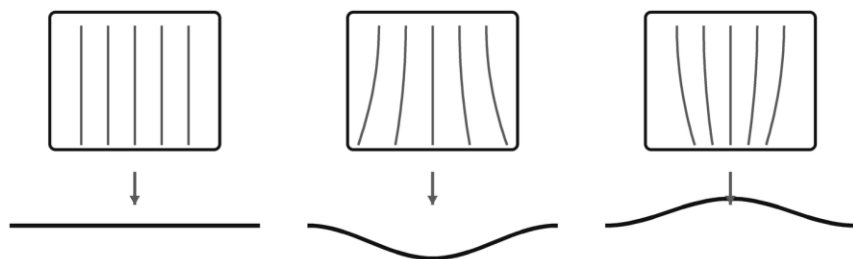
surélévation que le kit sans outil de mise à niveau pourrait ne pas corriger.

Technique correcte

Les meilleurs résultats proviennent de petits ajustements. N'utilisez pas toute la force des poignées et n'essayez pas d'éliminer la bosselure en une seule pression.

7.2 Contrôle du reflet de la peinture

Observez le reflet de lignes droites de côté. Un reflet droit indique une surface plane ; les lignes incurvées vers l'intérieur indiquent une dépression résiduelle et les lignes incurvées vers l'extérieur signalent un point trop surélevé.



Contrôle du reflet de la peinture.

La surface est plane	Il subsiste une dépression	Une zone surélevée apparaît
----------------------	----------------------------	-----------------------------

8. Détachement de l'embout et retrait de l'adhésif

9. **Retirez l'extracteur.** Desserrez les poignées et les réglages afin que la pièce centrale ne soit pas en tension. Retirez l'extracteur de la goupille de l'embout et posez-le sur un support stable.
10. **Débranchez et laissez refroidir le pistolet à colle chaude.** Avant d'utiliser un dissolvant inflammable, le pistolet doit être débranché et éloigné de l'espace de travail. Il ne doit y avoir aucune flamme ni source d'étincelles à proximité.
11. **Déliez le joint adhésif.** Appliquez une petite quantité d'un dissolvant adapté au bord de la colle. Après pénétration, faites doucement pivoter l'embout sur le côté. Ne le retirez pas brusquement en perpendiculaire à la peinture.

12. **Enlevez les résidus.** Glissez la spatule en plastique sous un faible angle et sans forte pression. Dégagez progressivement les résidus d'adhésif, essuyez la surface avec un chiffon propre et séchez-la.
13. **Contrôlez le résultat.** Si l'enfoncement est encore visible, laissez la pièce se stabiliser et répétez l'opération avec un embout plus approprié ou sur une plus petite zone endommagée. En cas de fissuration ou de soulèvement de la peinture, arrêtez immédiatement.

9. Résolution des problèmes

Symptôme	Cause possible	Procédure recommandée
L'embout se détache sans effet	La surface est grasse ou humide ; la colle n'a pas été suffisamment fondue ou durcie ; l'embout est trop grand.	Nettoyez et séchez à nouveau la surface, utilisez un embout plus petit, essayez une autre baguette et attendez le refroidissement complet de la liaison.
L'enfoncement ne change presque pas	Les dommages sont trop profonds, aigus, situés sur un renfort ou au-delà des possibilités d'extraction par collage.	N'augmentez pas la force par à-coups. Travaillez par petites étapes ; si aucune amélioration, consultez un atelier de carrosserie.
Une zone surélevée apparaît	La traction a été trop forte ou trop longue.	Cessez immédiatement de tirer. Effectuez toute correction supplémentaire uniquement avec un outil de nivellement approprié et avec expérience ; sinon, faites appel à un service de réparation.
Les patins glissent ou laissent des traces	Les patins ou la peinture sont sales, les patins ne reposent pas à plat ou sont endommagés.	Nettoyez les patins et la surface, ajustez leur position. En cas d'endommagement de la zone de protection, n'utilisez pas l'extracteur.
La peinture se soulève, se fissure ou change d'aspect	La peinture est fragilisée, repeinte, endommagée ou inadaptée au tirage par collage.	Interrompez immédiatement le travail et détachez l'embout délicatement à l'aide d'un dissolvant. Confiez toute réparation ultérieure à un service technique.

10. Nettoyage, contrôle et stockage

- Après chaque utilisation, enlevez les résidus de colle de l'extracteur et des embouts. Ne procédez au nettoyage qu'après le complet refroidissement de la colle.

- Essuyez les parties métalliques avec un chiffon sec ou légèrement humide et séchez-les. Ne plongez pas l'outil dans un liquide.
- N'utilisez pas d'acétone, de diluants, d'essence ni d'autres solvants agressifs sur les embouts en plastique, les patins en caoutchouc et les parties peintes.
- Contrôlez régulièrement le serrage des assemblages, le libre jeu des articulations, l'état du ressort, de la pièce de retenue centrale et des surfaces de protection des patins.
- Conservez les bâtons de colle au sec, à l'abri du soleil direct, de la poussière et des sources de chaleur. Une surface sale du bâton peut réduire l'adhérence.
- Videz le flacon avant rangement si un liquide inflammable ou volatil y est resté. Conservez-le séparément des sources de chaleur et hors de portée des enfants.
- Stockez l'ensemble dans un endroit sec de façon à ce que les poignées, les patins et les embouts en plastique ne se déforment.

11. Élimination

Remettez le produit et ses composants pour élimination ou recyclage selon le matériau et la réglementation locale.

Ne versez pas les résidus de colle et les produits chimiques usagés dans les déchets ni dans les eaux usées; respectez les instructions figurant sur leur emballage et les règles locales.

Triez les matériaux d'emballage conformément au système local de collecte.

Important

Avant la première utilisation, lisez le manuel dans son intégralité. Une mauvaise procédure peut endommager la peinture ou la pièce de carrosserie. Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure.

1. Destination du produit

Le kit est conçu pour redresser en douceur les petites et superficielles bosses sur des pièces de carrosserie peintes à l'aide d'embouts en plastique adhésifs et d'un extracteur à levier.

Le résultat dépend de la forme et de la position de la bosse, du matériau et de la rigidité de la pièce, de l'état de la peinture, de la température et de l'expérience de l'opérateur.

Limites de la méthode

Le kit ne répare pas toutes les bosses. Il n'est pas destiné à réparer des fissures, des cassures nettes, des bords déformés, des renforts endommagés ni à restaurer la résistance structurelle de la carrosserie.

Pour les dommages profonds, nets ou difficilement accessibles, consultez un service professionnel.

2. Consignes de sécurité

- Portez des lunettes de protection et des gants de travail. Lors de l'utilisation d'un pistolet à colle chaude, il existe un risque de brûlures par la buse chaude et la colle fondue.
- Le pistolet à colle n'est pas fourni. N'utilisez qu'un pistolet adapté et en bon état, correspondant au diamètre des bâtons, et respectez son mode d'emploi.
- Avant utilisation, vérifiez l'extracteur, le ressort, l'axe, les vis, les poignées et les patins d'appui. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou desserré.
- Travaillez sur une pièce propre, sèche et froide, à l'abri du soleil direct. Une peinture chaude ou gelée est plus sujette aux dommages et la colle peut ne pas adhérer correctement.
- N'utilisez pas sur une peinture fissurée, qui s'écaille, corrodée, récemment peinte ou de réparation inconnue. Sur des pièces repeintes, la peinture peut se détacher.
- Avant la réparation, effectuez un test d'adhérence sur une zone peu visible. Pour les peintures mates, les films, le film de protection PPF ou les finitions spéciales, consultez un spécialiste.

- Lors du redressage, effectuez des pressions courtes, fluides et contrôlées. Une traction brusque ou excessive peut créer un renflement, déformer la pièce ou endommager la peinture.
- Les dissolvants de colle et l'isopropanol sont inflammables. N'utilisez-les que dans un espace ventilé, à l'écart des flammes, des étincelles et du pistolet à colle chaud. Respectez les instructions figurant sur l'emballage de la substance chimique utilisée.
- Tenez le produit, le pistolet à colle, la colle et les produits chimiques hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

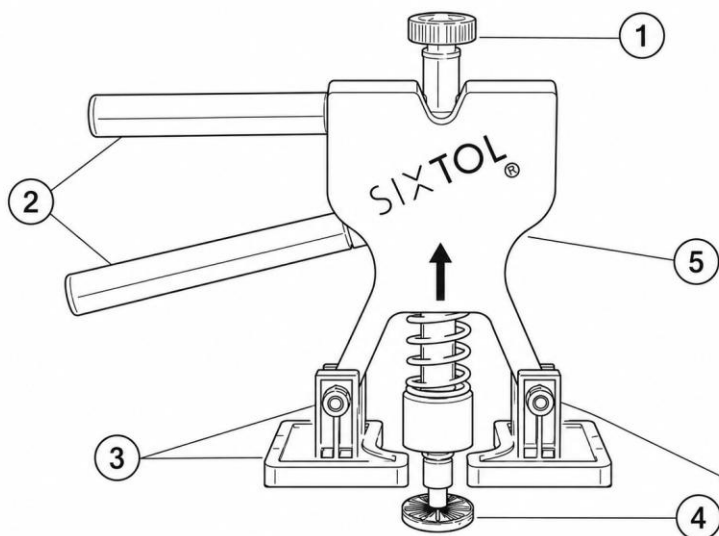
3. Contenu de l'emballage

Article	Quantité	Description
1	1 ks	Extracteur de bosses à levier
2	40 ks	Embouts adhésifs en plastique de formes et tailles variées
3	1 ks	Spatule en plastique pour retirer la colle
4	7 ks	Bâtons de colle thermofusible
5	1 ks	Flacon avec pulvérisateur, volume 100 ml

4. Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Dimensions de l'extracteur	34 x 19 x 4 cm
Dimensions de la spatule	13 x 6 cm
Volume du flacon	100 ml
Matériau de l'extracteur	acier
Matériau des embouts	plastique
Poids de l'emballage	0,63 kg
Marque	SIXTOL
Modèle	CAR BODY REPAIR SET 50
Code produit	SX1230
EAN	8595697702563

5. Description de l'extracteur



Le dessin est schématique. Les différentes pièces peuvent présenter des variations de fabrication.

Article	Description
1	Vis de réglage à tête supérieure
2	Poignées à levier
3	Patins de support avec surface de protection
4	Pièce de fixation centrale pour l'axe de l'embout
5	Corps de l'extracteur et mécanisme articulé

6. Préparation avant réparation

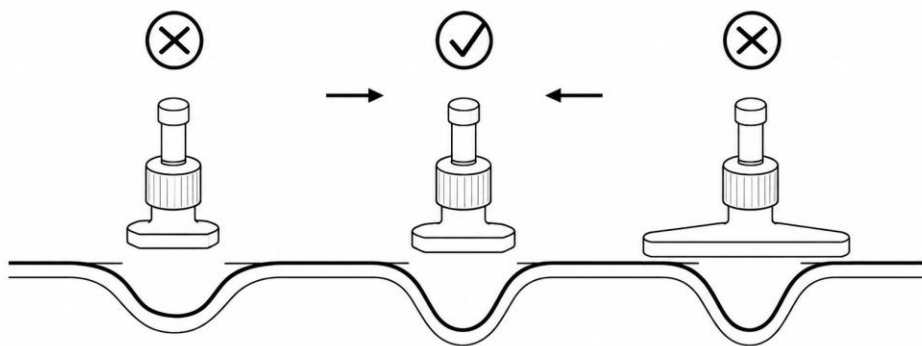
Préparez un pistolet à colle chaude adapté aux bâtonnets fournis, un chiffon microfibre propre, des lunettes de protection, des gants et un produit approprié pour éliminer la colle thermofusible du vernis automobile, par exemple de l'alcool isopropylique ou un dissolvant PDR spécialisé.

Le pistolet à colle chaude, le chiffon et le dissolvant ne sont pas fournis.

- Vérifiez l'état de la peinture.** Effectuez la réparation uniquement sur une peinture adhérente et non endommagée. En cas de doute quant à

une éventuelle repeinture, testez d'abord la procédure sur une zone peu visible.

2. **Lavez et séchez la zone à réparer.** Enlevez la poussière, la cire, les graisses et les résidus de produit de polissage. La surface et l'embout doivent être complètement secs avant le collage.
3. **Assurez un bon éclairage.** Surveillez le reflet de lignes droites ou de la lumière sur la peinture. La déformation du reflet aide à repérer le point le plus enfoncé et à contrôler le résultat en continu.
4. **Choisissez l'embout approprié.** Sélectionnez une forme correspondant à la bosselure. La surface de travail de l'embout doit généralement être légèrement plus petite que la zone à réparer afin de concentrer la traction sur le point le plus profond.
5. **Vérifiez le bâton de colle.** Ne choisissez pas sa couleur en fonction de celle de la carrosserie. L'adéquation dépend de l'adhérence et des conditions de travail ; commencez par une application d'essai et utilisez le bâton qui adhère fermement et, une fois retiré, ne laisse aucune marque ni n'endommage la surface.



L'embout doit épouser la forme de la bosselure et être légèrement plus petit que la surface à réparer.

Conseils

Pour une bosselure large ou irrégulière, procédez par petites sections. Il est plus sûr d'effectuer plusieurs tirages légers plutôt qu'un seul tirage fort.

7. Procédure de réparation

1. **Nettoyez et dégraissez la surface.** Vaporisez le produit nettoyant sur un chiffon, pas directement dans les interstices de la carrosserie. Essuyez la surface et laissez sécher complètement.
2. **Chauffez le pistolet à colle.** Insérez la baguette et laissez le pistolet chauffer conformément aux instructions du fabricant. Ne touchez pas la buse ni la colle fondue.
3. **Appliquez la colle sur l'embout.** Répartissez la colle de manière uniforme sur la surface de travail texturée de l'embout. Au centre, la couche peut être légèrement plus épaisse, mais la colle ne doit pas recouvrir l'ergot.
4. **Appuyez l'embout au centre de la bosselure.** Maintenez l'embout perpendiculairement à la surface et maintenez-le légèrement pendant quelques secondes. Ensuite, ne le bougez pas et attendez que la colle refroidisse complètement et durcisse.

Attention

Ne tirez pas la bosselure tant que la colle est molle ou chaude. Un collage faible peut se rompre soudainement et l'outil peut rebondir.

5. **Fixez l'extracteur sur l'embout.** Laissez les poignées desserrées. Placez les deux pattes symétriquement sur une surface propre et non endommagée autour de la bosselure et placez l'élément central de préhension sur l'ergot de l'embout adhésif.
6. **Ajustez les pattes et réglez la hauteur.** Avec la vis de réglage supérieure, ajustez la position de manière à ce que les deux pattes reposent entièrement sur la carrosserie, que l'extracteur soit stable et que le mécanisme central soit aligné sur l'axe de l'ergot. Les pattes ne doivent pas reposer sur un bord ni à l'intérieur de la bosselure.

Contrôle avant serrage

Les deux pattes reposent entièrement en dehors de la bosselure, la pièce centrale est alignée sur l'ergot, les poignées sont libres et la colle est complètement refroidie.

7.1 Extraction et contrôle périodique

7. **Tirez lentement et par courts cycles.** Serrez les poignées de manière fluide juste assez pour soulever légèrement le panneau. Relâchez les poignées, vérifiez le reflet de la lumière et répétez si nécessaire. Entre les cycles, vous pouvez ajuster la hauteur avec la vis.
8. **Arrêtez à temps.** Dès que la surface se rapproche de sa forme d'origine, ne faites pas de nouveau tirage. Un tirage excessif créera une

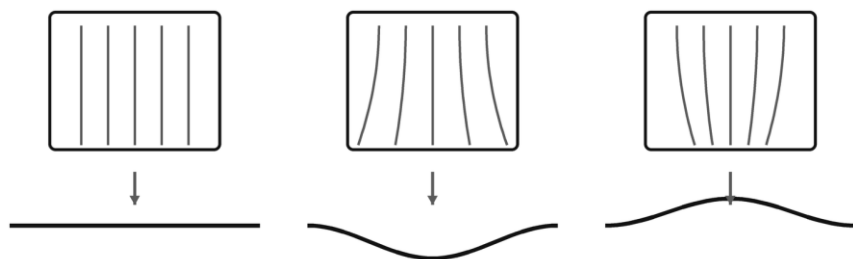
surélévation que le kit sans outil de mise à niveau pourrait ne pas corriger.

Technique correcte

Les meilleurs résultats proviennent de petits ajustements. N'utilisez pas toute la force des poignées et n'essayez pas d'éliminer la bosselure en une seule pression.

7.2 Contrôle du reflet de la peinture

Observez le reflet de lignes droites de côté. Un reflet droit indique une surface plane ; les lignes incurvées vers l'intérieur indiquent une dépression résiduelle et les lignes incurvées vers l'extérieur signalent un point trop surélevé.



Contrôle du reflet de la peinture.

La surface est plane	Il subsiste une dépression	Une zone surélevée apparaît
----------------------	----------------------------	-----------------------------

8. Détachement de l'embout et retrait de l'adhésif

9. **Retirez l'extracteur.** Desserrez les poignées et les réglages afin que la pièce centrale ne soit pas en tension. Retirez l'extracteur de la goupille de l'embout et posez-le sur un support stable.
10. **Débranchez et laissez refroidir le pistolet à colle chaude.** Avant d'utiliser un dissolvant inflammable, le pistolet doit être débranché et éloigné de l'espace de travail. Il ne doit y avoir aucune flamme ni source d'étincelles à proximité.
11. **Déliez le joint adhésif.** Appliquez une petite quantité d'un dissolvant adapté au bord de la colle. Après pénétration, faites doucement pivoter l'embout sur le côté. Ne le retirez pas brusquement en perpendiculaire à la peinture.

12. **Enlevez les résidus.** Glissez la spatule en plastique sous un faible angle et sans forte pression. Dégagez progressivement les résidus d'adhésif, essuyez la surface avec un chiffon propre et séchez-la.
13. **Contrôlez le résultat.** Si l'enfoncement est encore visible, laissez la pièce se stabiliser et répétez l'opération avec un embout plus approprié ou sur une plus petite zone endommagée. En cas de fissuration ou de soulèvement de la peinture, arrêtez immédiatement.

9. Résolution des problèmes

Symptôme	Cause possible	Procédure recommandée
L'embout se détache sans effet	La surface est grasse ou humide ; la colle n'a pas été suffisamment fondue ou durcie ; l'embout est trop grand.	Nettoyez et séchez à nouveau la surface, utilisez un embout plus petit, essayez une autre baguette et attendez le refroidissement complet de la liaison.
L'enfoncement ne change presque pas	Les dommages sont trop profonds, aigus, situés sur un renfort ou au-delà des possibilités d'extraction par collage.	N'augmentez pas la force par à-coups. Travaillez par petites étapes ; si aucune amélioration, consultez un atelier de carrosserie.
Une zone surélevée apparaît	La traction a été trop forte ou trop longue.	Cessez immédiatement de tirer. Effectuez toute correction supplémentaire uniquement avec un outil de nivellement approprié et avec expérience ; sinon, faites appel à un service de réparation.
Les patins glissent ou laissent des traces	Les patins ou la peinture sont sales, les patins ne reposent pas à plat ou sont endommagés.	Nettoyez les patins et la surface, ajustez leur position. En cas d'endommagement de la zone de protection, n'utilisez pas l'extracteur.
La peinture se soulève, se fissure ou change d'aspect	La peinture est fragilisée, repeinte, endommagée ou inadaptée au tirage par collage.	Interrompez immédiatement le travail et détachez l'embout délicatement à l'aide d'un dissolvant. Confiez toute réparation ultérieure à un service technique.

10. Nettoyage, contrôle et stockage

- Après chaque utilisation, enlevez les résidus de colle de l'extracteur et des embouts. Ne procédez au nettoyage qu'après le complet refroidissement de la colle.

- Essuyez les parties métalliques avec un chiffon sec ou légèrement humide et séchez-les. Ne plongez pas l'outil dans un liquide.
- N'utilisez pas d'acétone, de diluants, d'essence ni d'autres solvants agressifs sur les embouts en plastique, les patins en caoutchouc et les parties peintes.
- Contrôlez régulièrement le serrage des assemblages, le libre jeu des articulations, l'état du ressort, de la pièce de retenue centrale et des surfaces de protection des patins.
- Conservez les bâtons de colle au sec, à l'abri du soleil direct, de la poussière et des sources de chaleur. Une surface sale du bâton peut réduire l'adhérence.
- Videz le flacon avant rangement si un liquide inflammable ou volatil y est resté. Conservez-le séparément des sources de chaleur et hors de portée des enfants.
- Stockez l'ensemble dans un endroit sec de façon à ce que les poignées, les patins et les embouts en plastique ne se déforment.

11. Élimination

Remettez le produit et ses composants pour élimination ou recyclage selon le matériau et la réglementation locale.

Ne versez pas les résidus de colle et les produits chimiques usagés dans les déchets ni dans les eaux usées; respectez les instructions figurant sur leur emballage et les règles locales.

Triez les matériaux d'emballage conformément au système local de collecte.

Belangrijk

Lees de volledige handleiding vóór het eerste gebruik. Onjuist gebruik kan de lak of het carrosseriedeel beschadigen.

Bewaar de handleiding voor later gebruik.

1. Doel van het product

De set is bedoeld voor het voorzichtig uitdeuken van kleine en ondiepe deuken in gelakte carrosseriedelen met behulp van gelijmde plastic opzetstukken en een hefboomtrekker.

Het resultaat hangt af van de vorm en positie van de deuk, het materiaal en de stijfheid van het onderdeel, de staat van de lak, de temperatuur en de ervaring van de gebruiker.

Beperkingen van de methode

De set repareert niet alle deuken. Niet bedoeld voor het repareren van scheuren, scherpe breuken, vervormde randen, beschadigde verstevigingen of voor het herstellen van de structurele sterkte van de carrosserie.

Bij diepe, scherpe of moeilijk bereikbare beschadigingen raadpleeg een professionele werkplaats.

2. Veiligheidsinstructies

- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Bij gebruik van een lijmpistool bestaat er risico op brandwonden door de hete tuit en gesmolten lijm.
- Het lijmpistool is niet bijgeleverd. Gebruik alleen een geschikt, onbeschadigd pistool dat overeenkomt met de diameter van de lijmsticks en volg de handleiding daarvan.
- Controleer vóór gebruik de trekker, veer, pen, schroeven, handvatten en steunvoetjes. Gebruik geen beschadigd of losgeraakt gereedschap.
- Werk op een schoon, droog en koel onderdeel, uit direct zonlicht. Hete of bevroren lak is gevoeliger voor beschadiging en de lijm kan mogelijk niet goed hechten.
- Gebruik niet op gebarsten, afbladderende, gecorrodeerde, pasgelakte of onbekend herstellende lak. Bij opnieuw gelakte onderdelen kan de lak afscheuren.
- Voer vóór reparatie een hechtingstest uit op een onopvallende plaats. Raadpleeg bij matte lak, folie, beschermfolie PPF of speciale oppervlaktebehandeling een specialist.

- Gebruik bij het uitdeuken korte, vloeiende en gecontroleerde trekbewegingen. Een scherpe of te grote trek kan een verheven plek veroorzaken, het onderdeel vervormen of de lak beschadigen.
- Lijmverwijderaars en isopropylalcohol zijn ontvlambaar. Gebruik ze alleen in goed geventileerde ruimtes, uit de buurt van vlammen, vonken en een heet lijmpistool. Volg de instructies op de verpakking van de gebruikte chemische stof.
- Houd het product, het lijmpistool, lijm en chemische middelen buiten bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.

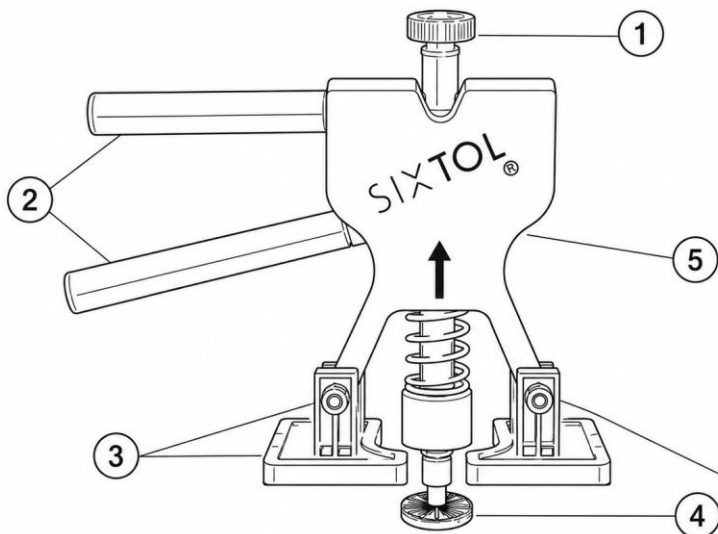
3. Inhoud van de verpakking

Onderdeel	Aantal	Beschrijving
1	1 ks	Hefboomtrekker voor deuken
2	40 ks	Plastic lijmopzetstukken in verschillende vormen en maten
3	1 ks	Kunststof spatel voor het verwijderen van lijm
4	7 ks	Smeltlijmstaafjes
5	1 ks	Flesje met verstuiver, inhoud 100 ml

4. Technische gegevens

Parameter	Waarde
Afmetingen van de trekker	34 x 19 x 4 cm
Afmetingen van de spatel	13 x 6 cm
Inhoud flesje	100 ml
Materiaal van de trekker	staal
Materiaal van de opzetstukken	plastic
Gewicht van de verpakking	0,63 kg
Merk	SIXTOL
Model	CAR BODY REPAIR SET 50
Productcode	SX1230
EAN	8595697702563

5. Beschrijving van de trekker



De tekening is schematisch. De afzonderlijke onderdelen kunnen in uitvoering afwijken.

Onderdeel	Beschrijving
1	Verstelbare schroef met bovenkop
2	Hendels
3	Ondersteuningsvoetjes met beschermend oppervlak
4	Middenvangstuk voor de pen van het opzetstuk
5	Trekkerlichaam en scharniermechanisme

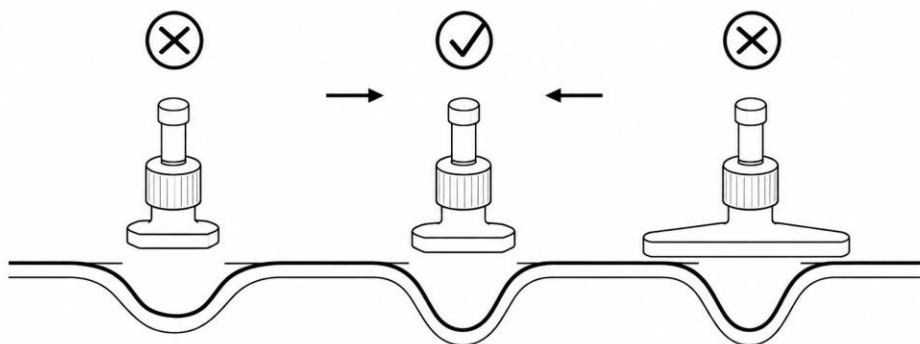
6. Voorbereiding voor reparatie

Bereid een lijmpistool voor dat geschikt is voor de meegeleverde staafjes, een schone microvezeldoek, veiligheidsbril, handschoenen en een geschikt middel om gesmolten lijm van de autolak te verwijderen, bijvoorbeeld isopropylalcohol of een gespecialiseerd PDR-verwijderaar.

Lijmpistool, doek en verwijderaar zijn niet inbegrepen.

- 1. Controleer de staat van de lak.** Voer de reparatie alleen uit op samenhangende, niet-beschadigde lak. Bij twijfel of het onderdeel is overschilderd, test de methode eerst op een onopvallende plek.

2. **Reinig en droog de te repareren plaats.** Verwijder stof, was, vet en restanten van polijstmiddelen. Het oppervlak en het opzetstuk moeten voor het lijmen volledig droog zijn.
3. **Zorg voor goede verlichting.** Volg de reflectie van rechte lijnen of licht in de lak. De kromming van de reflectie helpt het diepste punt vast te stellen en het resultaat continu te controleren.
4. **Kies het juiste opzetstuk.** Kies de vorm die overeenkomt met de deuk. Het werkvlak van het opzetstuk moet gewoonlijk iets kleiner zijn dan het te repareren deel, zodat de trek zich concentreert op het diepste punt.
5. **Controleer de lijmstift.** Kies de kleur van de stift niet op basis van de kleur van de carrosserie. De geschiktheid hangt af van hechting en arbeidsomstandigheden; begin met een proefapplicatie en gebruik de stift die stevig hecht en bij losscheuren geen beschadiging achterlaat.



Het opzetstuk moet de vorm van de deuk volgen en iets kleiner zijn dan het te repareren oppervlak.

Aanbevelingen

Werk bij brede of onregelmatige deuken in kleinere secties. Het is veiliger meerdere lichte trekkingen te doen dan één sterke.

7. Reparatieprocedure

1. **Reinig en ontvet het oppervlak.** Spuit reiniger op een doek, niet rechtstreeks in naden van de carrosserie. Veeg het oppervlak af en laat volledig drogen.
2. **Verwarm het hete lijmpistool.** Plaats de stift en laat het pistool opwarmen volgens de instructies van de fabrikant. Raak het mondstuk of de gesmolten lijm niet aan.
3. **Breng lijm aan op het opzetstuk.** Breng de lijm gelijkmatig aan op het gestructureerde werkvlak van het opzetstuk. In het midden mag de laag iets dikker zijn, maar de lijm mag de pen niet bedekken.
4. **Druk het opzetstuk in het midden van de deuk.** Houd het opzetstuk loodrecht op het oppervlak en houd het enkele seconden licht ingedrukt. Beweeg het daarna niet en wacht tot de lijm volledig is afgekoeld en uitgehard.

Let op

Trek de deuk niet uit zolang de lijm zacht of warm is. Een zwakke verbinding kan plotseling loslaten en het gereedschap kan terugslaan.

5. **Plaats de trekker op het opzetstuk.** Laat de handgrepen ontspannen. Plaats beide pootjes symmetrisch op een schoon en onbeschadigd oppervlak rond de deuk en zet het centrale opvangdeel op de pen van het lijmopzetstuk.
6. **Stel de pootjes waterpas en stel de hoogte af.** Gebruik de bovenste verstelschroef om de positie zo in te stellen dat beide pootjes met hun gehele oppervlak op de carrosserie liggen, de trekker stabiel is en het centrale mechanisme in lijn met de pen staat. De pootjes mogen niet op de rand of binnen de deuk staan.

Controle vóór het indrukken

Beide pootjes liggen met hun gehele oppervlak buiten de deuk, het middelste deel staat in de as van de pen, de handgrepen zijn los en de lijm is volledig afgekoeld.

7.1 Uittrekken en tussentijdse controle

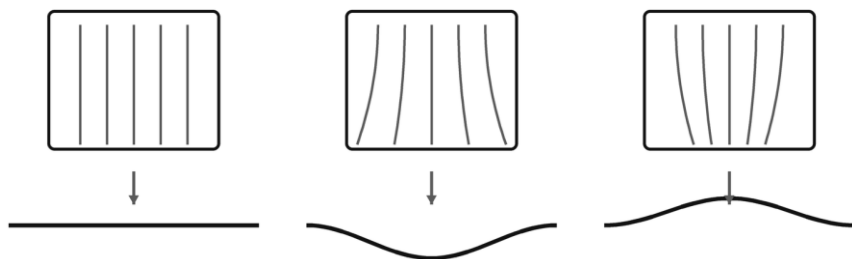
7. **Trek langzaam en in korte cycli.** Knijp de handgrepen gelijkmatig alleen zover dat het paneel lichtjes omhoog komt. Laat de handgrepen los, controleer de lichtreflectie en herhaal indien nodig. Tussen cycli kan de hoogte met de schroef worden aangepast.
8. **Stop op tijd.** Zodra het oppervlak het oorspronkelijke vorm nadert, voer geen verdere trek uit. Overmatig uittrekken creëert een verheven plek die de set zonder uitlijningshulpmiddel mogelijk niet kan verwijderen.

Juiste techniek

De beste controle krijg je met kleine aanpassingen. Gebruik niet de volledige kracht van de handgrepen en probeer de deuk niet in één keer te verwijderen.

7.2 Controle van de lakreflectie

Bekijk de reflectie van rechte lijnen van opzij. Een rechte reflectie duidt op een vlak oppervlak; lijnen die naar binnen buigen geven een resterende deuk aan en lijnen die naar buiten buigen duiden op een te ver uitgetrokken plek.



Controle van de lakreflectie.

Het oppervlak is vlak.	Er blijft een indeuking.	Er ontstaat een verheven plek.
------------------------	--------------------------	--------------------------------

8. Losmaken van het opzetstuk en verwijderen van lijm

9. **Verwijder de trekker.** Maak de handgrepen en instellingen los zodat het middendeel niet onder spanning staat. Trek de trekker van de pen van het opzetstuk en leg deze op een stabiele plaats.
10. **Koppel de lijmpistool los en laat afkoelen.** Voor gebruik van een brandbare remover moet het pistool van de stroom zijn losgekoppeld en uit de werkruimte worden verwijderd. In de buurt mag geen vlam of vonkbron aanwezig zijn.
11. **Maak de lijmverbinding los.** Breng een kleine hoeveelheid geschikte remover aan op de rand van de lijm. Nadat deze is ingedrongen, draai het opzetstuk voorzichtig opzij. Trek het niet krachtig loodrecht van de lak af.
12. **Verwijder de resten.** Houd een kunststof spatel onder een kleine hoek en zonder veel druk. Maak de lijmresten geleidelijk los, veeg het oppervlak met een schone doek en droog het.

13. **Controleer het resultaat.** Als de deuk nog steeds zichtbaar is, laat het onderdeel stabiliseren en herhaal de procedure met een geschikter opzetstuk of over een kleiner deel van de beschadiging. Bij barsten of het optillen van de lak, stop onmiddellijk.

9. Probleemoplossing

Verschijnsel	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen procedure
Het opzetstuk laat los zonder effect	Oppervlak is vet of vochtig; de lijm is niet voldoende gesmolten of uitgehard; het opzetstuk is te groot.	Reinig en droog het oppervlak opnieuw, gebruik een kleiner opzetstuk, probeer een andere staaf en wacht tot de verbinding volledig is afgekoeld.
Deuk verandert nauwelijks	De schade is te diep, te scherp, op een versteviging of buiten de mogelijkheden van gelijmd trekken.	Verhoog de kracht niet plotseling. Probeer in kleinere stappen; als er geen verbetering is, neem contact op met een carrosseriebedrijf.
Er ontstaat een verheven plek	De trek was te sterk of te lang.	Stop onmiddellijk met trekken. Voer verdere correcties alleen uit met een geschikt richtgereedschap en met ervaring; anders schakel een service in.
Voetjes glijden of laten sporen achter	Voetjes of lak zijn vervuild; de voetjes liggen niet recht of zijn beschadigd.	Reinig de voetjes en het oppervlak, corrigeer hun positie. Gebruik de trekker niet als de beschermlaag is beschadigd.
De lak komt los, barst of verandert van uiterlijk	De lak is verzwakt, overgespoten, beschadigd of ongeschikt voor gelijmd trekken.	Stop onmiddellijk met werken en verwijder het hulpstuk voorzichtig met een verwijdermiddel. Laat verdere reparatie over aan een gespecialiseerd servicecentrum.

10. Reiniging, controle en opslag

- Verwijder na elk gebruik lijmresten van de uittrekker en opzetstukken. Reinig pas nadat de lijm volledig is afgekoeld.
- Veeg metalen onderdelen af met een droge of licht vochtig gemaakte doek en droog ze. Dompel het gereedschap niet in vloeistof.
- Gebruik geen aceton, verdunners, benzine of andere agressieve oplosmiddelen op plastic opzetstukken, rubberen voetjes en gelakte delen.

- Controleer regelmatig of de verbindingen goed zijn aangedraaid, de vrije loop van de scharnieren, de staat van de veer, het centrale opvangdeel en de beschermende vlakken van de voetjes.
- Bewaar lijmstaafjes op een droge plaats, uit direct zonlicht, stof en warmtebronnen. Een vervuild oppervlak van de lijmstaaf kan de hechting verminderen.
- Leeg de fles vóór opslag indien er brandbare of vluchtige vloeistof in zou achterblijven. Bewaar deze apart van warmtebronnen en buiten bereik van kinderen.
- Berg de volledige set op een droge plaats op zodat handvatten, voetjes en plastic opzetstukken niet vervormen.

11. Verwijdering

Lever het product en de onderdelen in voor verwijdering of recycling volgens het materiaal en lokale voorschriften.

Giet lijmresten en gebruikte chemische middelen niet in het afval of het riool; volg de instructies op de verpakking en de gemeentelijke regels.

Sorteer verpakkingsmaterialen volgens het lokale inzamelsysteem.

EN - We reserve the right to make changes to this instruction manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available in the product card on the e-shop.

CZ - Vyhradujeme si právo provádět změny v tomto návodu bez předchozího upozornění. Nejnovější verze návodu k použití je k dispozici v produktové kartě na e-shopu.

SK - Vyhradujeme si právo vykonať zmeny v tomto návode bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšia verzia návodu na použitie je k dispozícii v karte produktu na e-shope.

DE - Wir behalten uns das Recht vor, diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist auf der Produktseite im E-Shop verfügbar.

PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji obsługi jest dostępna w karcie produktu w sklepie internetowym.

HU - Fenntartjuk a jogot, hogy a jelen használati útmutatót előzetes értesítés nélkül módosítsuk. A használati útmutató legfrissebb verziója elérhető a termék adatlapján a webáruházban.

RO - Ne rezervăm dreptul de a face modificări la acest manual de instrucțiuni fără o notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare este disponibilă în fișa produsului de pe magazinul online.

IT - Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a questo manuale di istruzioni senza preavviso. L'ultima versione delle istruzioni per l'uso è disponibile nella scheda prodotto sull'e-shop.

ES - Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en este manual de instrucciones sin previo aviso. La versión más reciente de las instrucciones de uso está disponible en la ficha del producto en la tienda online.

FR - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce manuel d'utilisation sans préavis. La dernière version des instructions d'utilisation est disponible sur la fiche produit de la boutique en ligne.

BE - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce manuel d'utilisation sans préavis. La dernière version des instructions d'utilisation est disponible sur la fiche produit de la boutique en ligne.

NL - Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen in deze gebruiksaanwijzing aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is beschikbaar op de productpagina in de e-shop.